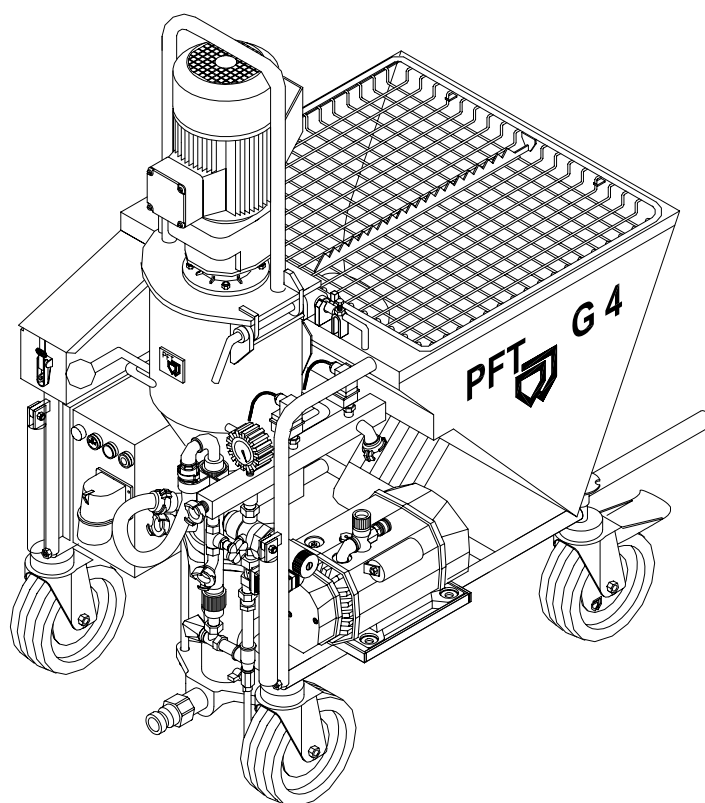


Инструкции по установке и эксплуатации
№00 00 11 99

Смесительный насос PFT G4 PRIMA



МЫ ОБЕСПЕЧИМ НЕПРЕРЫВНОСТЬ ПРОЦЕССА



Уважаемый пользователь PTF

Примите наши поздравления по поводу приобретения вами продукции хорошей торговой марки.

Смесительный насос **PFT G 4 Prima** является новейшим достижением в области техники. Он создавался для того, чтобы в процессе строительства быть вашим верным помощником.

Это руководство по установке и функционированию должно находиться поблизости от машины и быть всегда у вас под рукой. Оно содержит основополагающие указания, которые следует соблюдать при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании оборудования. Таким образом, с ним следует в обязательном порядке ознакомиться перед установкой и вводом в эксплуатацию как монтажникам, так и соответствующим специалистам, занятым обслуживанием. Это руководство по установке и функционированию должно находиться поблизости от машины и быть всегда у вас под рукой. Оно содержит основополагающие указания, которые следует соблюдать при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании оборудования. Таким образом, с ним следует в обязательном порядке ознакомиться перед установкой и вводом в эксплуатацию как монтажникам, так и соответствующим специалистам, занятым обслуживанием аппарата. Персонал, занятый эксплуатацией, техническим обслуживанием контролем, проверкой и монтажом, должен иметь надлежащую квалификацию для проведения этих работ. Следствием несоблюдения указаний по технике безопасности может стать возникновение угрозы, как для людей, так и для состояния окружающей среды и самой установки. Несоблюдение указаний по технике безопасности может привести к потере права на возмещение соответствующего ущерба.

Распространение руководства по монтажу и функционированию смесительного насоса **PFT G 4 Prima** недопустимо без нашего письменного согласия. Все технические характеристики, чертежи и т.д. защищены авторскими правами.

Первичный осмотр

Первоочередной задачей персонала, осуществившего доставку и отвечающего за монтаж смесительного насоса **PFT G 4 Prima**, является проверка установки машины после первого (тестового) запуска, во время которого возможны изменения заводских регулировок. Оборудование может выйти из строя, если их не откорректировать сразу же по окончании пробного запуска.

Принципиально важным мероприятием является проверка ответственным персоналом после передачи оборудования **PFT G 4 Prima** пользователю и спустя ок. 2-х часов работы таких установок, как:

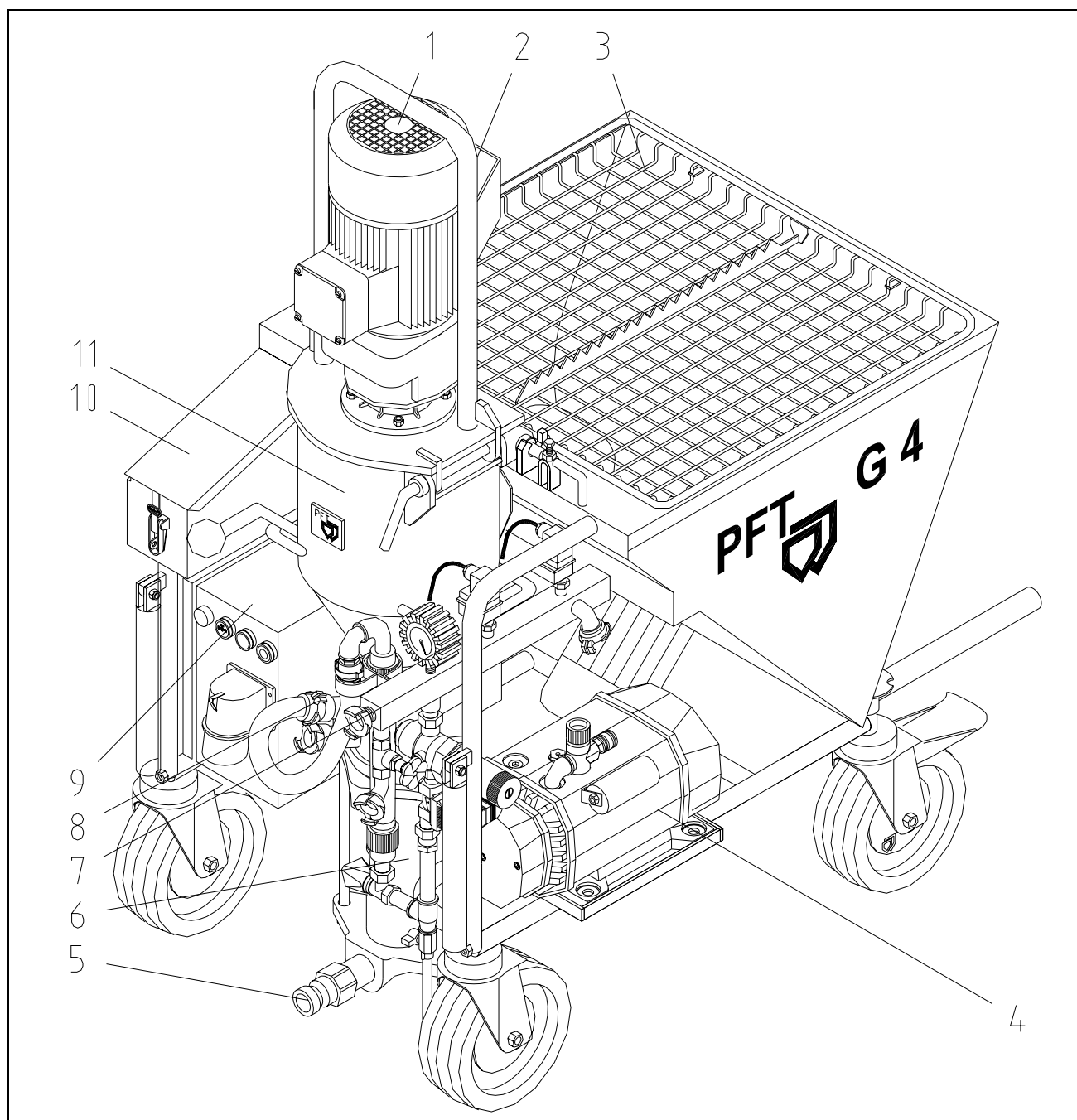
1. Водяной предохранительный клапан
2. Давление насоса, обратный напор
3. Клапан высокого давления на компрессоре
4. Расстояние между распылительными трубами (рисунок распыления)
5. Воздушный предохранительный клапан
6. Клапан уменьшения давления
7. Переключатель защиты электродвигателя



ВНИМАНИЕ!

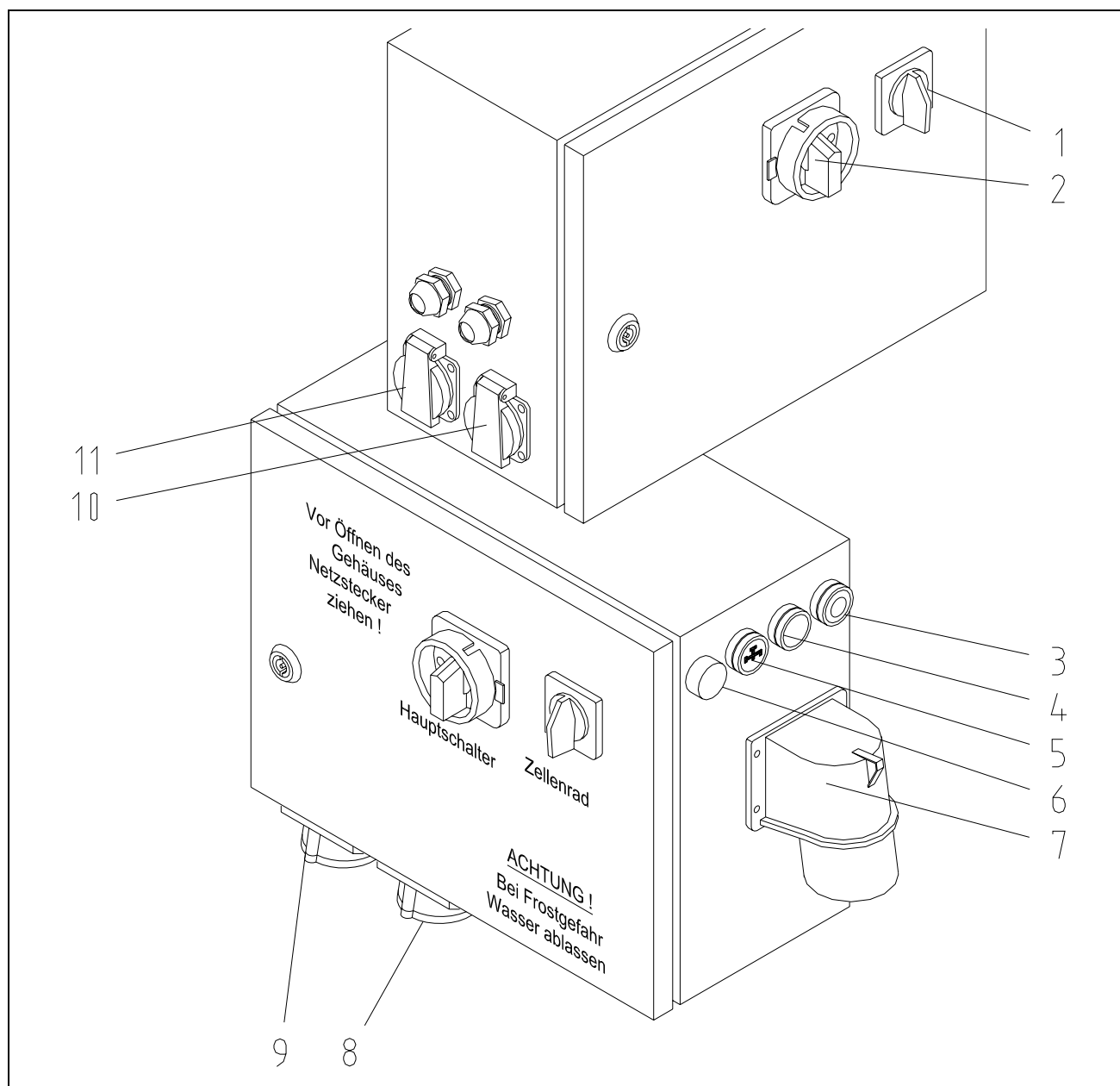
Гарантийный талон должен прилагаться. Без талона гарантия не действительна!

Вводная часть.....	1
Содержание.....	2
Обзор	4
Блок управления	5
Водяное / воздушное оборудование	6
Описание функций.....	7
Указания по технике безопасности	8
Установленные параметры.....	10
Растворонагнетатель	11
Ввод в эксплуатацию	13
Консистенция раствора / распылители и сопла.....	17
Прерывание работы	17
Окончание работы, мойка (чистка).....	17
Контрольный лист	19
Мероприятия в случае перебоев в электро / водоснабжении	21
Устранение загрязнения шланга	21
Профилактика морозоопасности	22
Транспортировка.....	23
Техническое обслуживание	23
Запчасти	24
Схемы переключений	25
Перечни запасных частей	28
Технические характеристики	44

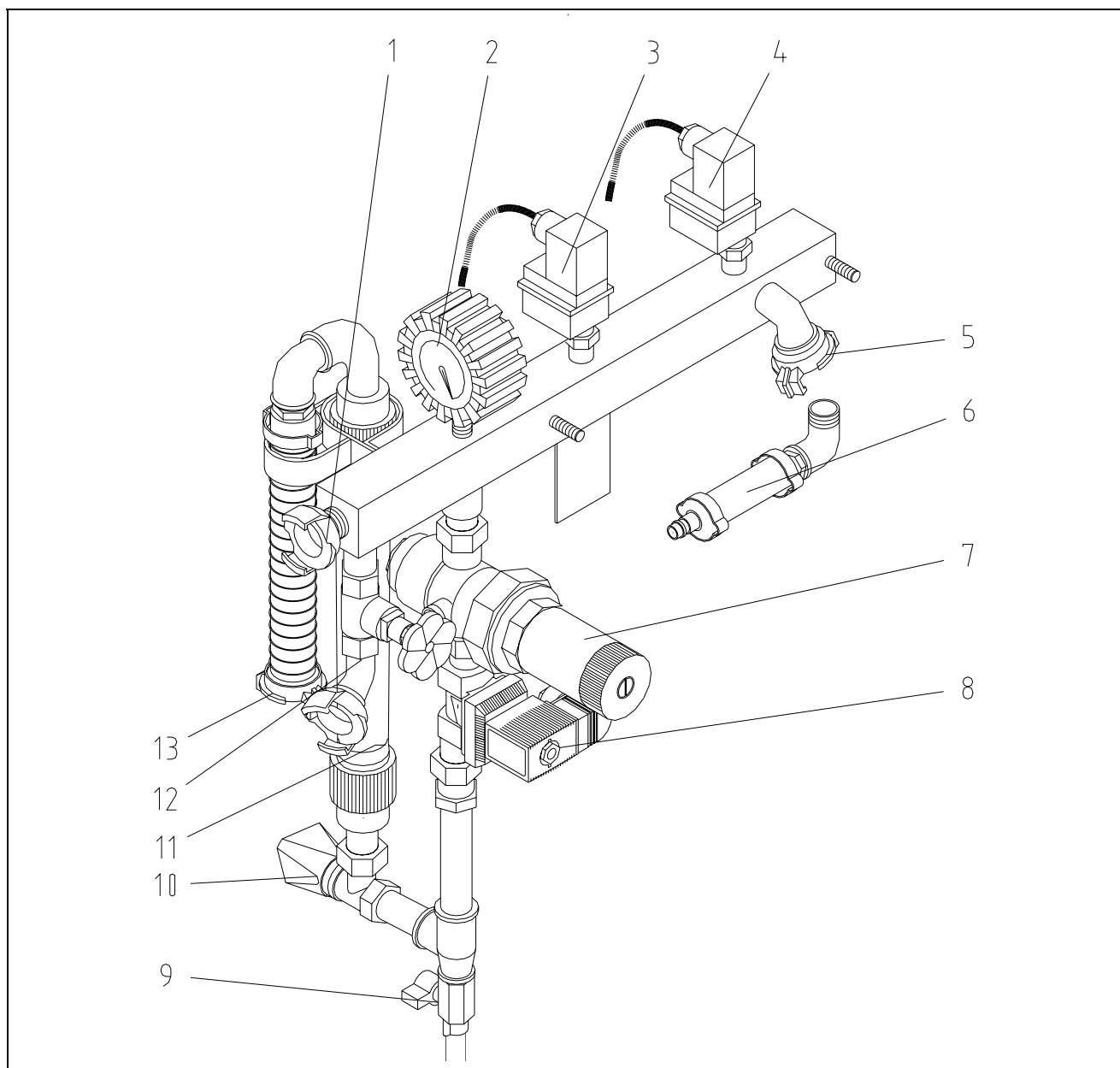


1. Электродвигатель смесительного насоса
2. Предохранительный бугель электродвигателя
3. Резервуар для раствора
4. Воздушный компрессор
5. Сток раствора

7. Водяная арматура
8. Подача воды в смесительную трубу
9. Блок управления
10. Инструментальный ящик
11. Смесительная труба с всасывающим фланцем



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Переключатель «ручн/автомат» | 7. Разъем главного тока CEE 5 x 32A |
| 2. Главный реверсивный переключатель | 8. CEE-разъем 7x16A электродвигатель насоса |
| 3. Красная кнопка «ВЫКЛ» | 9. CEE-разъем 4x16A установленный ток / компрессор |
| 4. Зеленая кнопка-лампа «ВКЛ» | 10. Синяя розетка «водяной насос» (установленный ток) |
| 5. Кнопка подачи воды | 11. Серая розетка «компрессор» (установленный ток) |
| 6. Контрольная лампа «Нарушение» | |



1. Подача воды

2. Манометр водяного давления

3. Манометрический переключатель воды

4. Манометрический переключатель воздуха

5. Воздух для распылителя

6. Подача воздуха из компрессора

7. Клапан уменьшения давления воды

8. Электромагнитный клапан

9. Сливной клапан

10. Игольчатый клапан

11. Измеритель подаваемой воды 100 – 1000 л/ч

12. Водоразборный клапан

13. Подача воды к смесительной трубе

Смесительный насос **PFT G 4 PRIMA** представляет собой непрерывно функционирующую установку, материалом для работы которой служит специально приготовленный в фабричных условиях сухой раствор. Он может подаваться как в мешках, так и через подающее/вдувающее устройство.



Обратите внимание на рекомендации поставщика материала (раствора).

Машина состоит из отдельных съемных частей, занимающих мало места при транспортировке.

При запуске машины обратите внимание на следующие пункты:

1. Соединение «Электрический ток - блок управления»
2. Соединение «Блок управления - электродвигатель насоса»
3. Соединение «Блок управления - компрессор»
5. Соединение «Компрессор - воздушное оборудование» .
6. Соединение «Сеть водоснабжения - водяное оборудование»
7. Соединение «Воздушное оборудование – воздушный шланг»
8. Соединение «Воздушный шланг - насадка «чистая штукатурка»»
9. Соединение «Смесительная труба - манометр давления раствора»
10. Соединение «Манометр давления раствора - шланг подачи раствора»
11. Соединение «Шланг подачи раствора - насадка «чистая штукатурка»

В руководстве по эксплуатации используются следующие технические характеристики, а также исходные данные, имеющие принципиальное значение для обслуживания и работы насоса:

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для промышленного применения машины имеются специальные рекомендации.

ВНИМАНИЕ!

Относительно профилактики повреждений машины имеются специальные инструкции.

ВНИМАНИЕ!

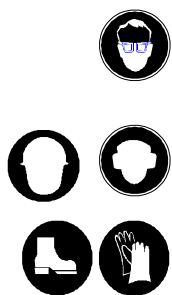
Оборудование применять только в соответствии с функциональным назначением, в технически безупречном состоянии, при соблюдении всех указаний по технике безопасности, приведенных в данном руководстве! Неполадки, вследствие которых может возникнуть угроза безопасности, должны быть устранены незамедлительно! Эксплуатационная надежность поставляемого оборудования гарантируется только в случае применения в соответствии с функциональным назначением и соблюдения условий технического обслуживания.

См. 3 01 00 402, поз

Для того чтобы обслуживание нашего оборудования сделать для вас максимально легким, мы хотели бы ознакомить вас с важнейшими правилами техники безопасности, соблюдение которых гарантирует вам качество работы машины на длительный срок. Только со знанием этих правил вы сможете осуществлять бесперебойную работу оборудования.



1. Все указания по технике безопасности должны находиться вблизи машины и содержаться в читабельном состоянии!
2. Минимум один раз за смену проверять машину на предмет видимых повреждений! В случае обнаружения изменений, имеющих отношение к безопасности или . Переоборудование или модификацию устройств разрешается выполнять только по договоренности с изготовителем! Это касается также и непроверенных устройств по «безопасности».
4. Узлы и детали, а также комплектующие принадлежности должны соответствовать установленным производителем требованиям. Фирменные PFT-узлы и детали призваны обеспечить надежность эксплуатации.
5. Персонал, выполняющий эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры, а также монтаж оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Если персонал не обладает необходимыми знаниями, то его необходимо соответствующим образом обучить и проинструктировать.
6. Далее, потребитель должен проконтролировать, чтобы весь материал, содержащийся в руководстве по эксплуатации, был полностью усвоен его персоналом. Обучающиеся лица должны находиться в непосредственной близости оборудования только в присутствии опытного пользователя.
7. Подключение и работа с электрооборудованием производится только специалистом или в его присутствии в соответствии с предписаниями местного электроснабжающего предприятия.
8. Процесс «ВКЛ - ВЫКЛ» контролируется согласно инструкции.
9. Если машина для проведения профилактических работ или работ по техническому обслуживанию должна быть полностью отключена, во избежание неожиданного включения, необходимо выключить главный переключатель и вынуть ключ, или повесить предупреждающую табличку.
10. Перед мойкой оборудования струей воды необходимо тщательно закрыть все отверстия, куда попадание воды было бы нежелательно (электродвигатели и блок управления). После завершения мойки покрытия удалить.
11. Применять только фирменные предохранители с предписанной силой тока!
12. Во время функционирования блок управления должен быть закрыт.
13. Даже при незначительном перемещении машину необходимо отключить от внешних источников электроэнергии. Перед включением снова подключить к сети.
14. Оборудование необходимо максимально устойчиво расположить («отцентровать») и «не кантовать».
15. Нагнетательный трубопровод должен быть защищен и не иметь «заломов»
16. Перед разъединением сегментов нагнетательного трубопровода отключить давление!
17. При чистке не касаться раствора! Одевать защитные очки! При этом посторонним находиться поблизости не рекомендуется!
18. Допустимый уровень звука не должен превышать 85 дБ.
19. При распыливающих работах обязательно наличие спецодежды, в т.ч. защитных очков, обуви, перчаток, по возможности защитного крема и респиратора.
20. Профилактический осмотр машины проводить один раз в год.



Реле давления

Wasser

Luft

(заводская регулировка)

маш. вкл.

2,2 бар

0.9 бар

маш. выкл

1,9 бар

1.2 бар

Предохранительный клапан компрессора

2,5 бар при тщательно закрытом воздуховоде (заводская регулировка)

Клапан уменьшения давления

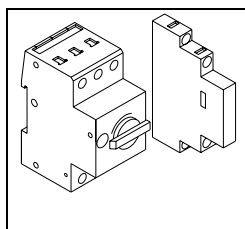
1,9 бар при максимальной пропускной способности (1000 л/мин)

Предохранитель электродвигателя / автомат

Мощность

Установленная

Обозначение



Компрессор /

Водяной насос

Барабан

Двигатель насоса

величина

16 A

2.2 A

11,5 A

F1

Q3

Q2

Зазор распылителя

Зазор между соплом трубы и штукатурной насадкой должен всегда соответствовать диаметру распыления насадки.

например: 14 мм насадки «чистая штукатурка» = 14 мм зазора

Направление вращения

Смесительный насос **PFT G 4** оснащен реле, которое блокирует работу машины при ошибочном направлении вращения.

При вращении вправо звездочное колесо должно вращаться по часовой стрелке.

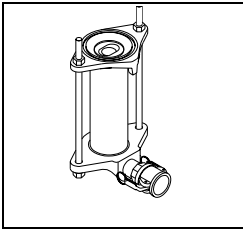
При неправильном направлении вращения главный реверсивный переключатель необходимо перевести в нулевое положение. Поворотом лопастей переключателя измените направление вращения. Затем включить снова.

Барабан

Зазор «барабан - дно воронки» сост. 8 мм (заводская регулировка)

Эмпирическое правило:

Диаметр крупнейшей фракции раствора составляет 1,5 диаметра фракции сухого заводского материала. При необходимости устанавливается дистанционный барабан (Art.-№. 20 10 19 00) для крупнодисперсной штукатурки.



Растворонагнетатель

Смесительный насос **PFT G 4 Prima** оснащен производителем насосной системой TWISTER D6-3

Ротор и статор представляют собой быстроизнашивающиеся узлы, техническое состояние которых должно постоянно проверяться.

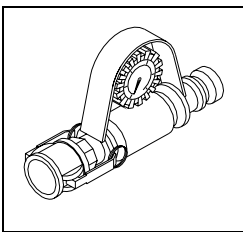


ВНИМАНИЕ!

Использование манометра давления раствора согласно правилам безопасности строго обязательно

Манометрами PFT консистенция раствора штукатурки контролируется просто и быстро.

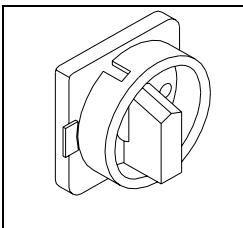
Некоторые преимущества использования манометра давления раствора:



- Возможность получения раствора правильной консистенции
- Постоянный контроль за нагнетанием
- Возможность распознавания на ранней стадии засорения или перегрузки насоса
- Установка нулевого давления Herstellung der Drucklosigkeit
- В большой степени способствует обеспечению безопасной работы обслуживающего персонала.
- Продлевает срок службы деталей установки

Детали насоса PFT

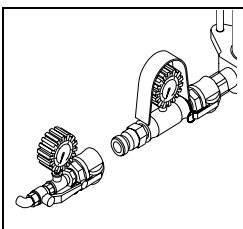
Новые детали насоса должны до и после первого запуска при длине нагнетательного раствора 10 м должны выдерживать давление ок. 35 бар и обратное давление ок. 12 бар. Для того, чтобы контролировать обратное давление, мы рекомендуем манометр PFT с муфтой и сливным краном (Арт. № 20 21 68 10)



При монтаже/демонтаже растворонагнетателя следить за тем, чтобы

- главный реверсивный переключатель был выключен.
- чтобы новый статор и новый ротор успели «приработаться», (поэтому правильные показатели давления становятся возможны только после первого запуска установки).
- Детали насоса, которые не дают необходимого давления нагнетания, не выдерживают обратного давления, изношены - должны быть заменены на новые.

Контроль за давлением нагнетания и обратным давлением



- Подсоединить 10-метровый нагнетательный шланг,
- К концу шланга присоединить манометр со сливным краном,
- вентиль открыть,
- включить машину и пустить воду, пока она не начнет течь из сливного крана (из шланга спустить воздух),

- вентиль закрыть,
- пустить насос против давления, пока давление не перестанет расти,
- выключить машину,,
- контроль обратного давления. В шланге давление обратного напора должно составлять 14 бар (из винтового насоса TWISTER D-3)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Испытательное давление воды должно превышать ожидаемое давление нагнетания раствора на 5 - 10 бар!

При неправильном положении шнека в кожухе вода течет назад в резервуар с «квакающим» звуком. Чтобы герметизировать шнековый насос, необходимо найти для него нужное положение, что достигается путем многократного включения/выключения машины.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Статор TWISTER D6-3 работает при давлении до 30 бар.
2. Дистанция нагнетания зависит главным образом от текучести раствора. Тяжелые, содержащие острые частицы виды раствора обладают плохой нагнетательной способностью.
3. Если рабочее давление превышает 30 бар, рекомендуется применить более толстый шланг для подачи раствора..
4. Во избежание скорейшего износа электродвигателя, насосного вала и насоса рекомендуется использовать только фирменные детали и запчасти:

PFT-роторы

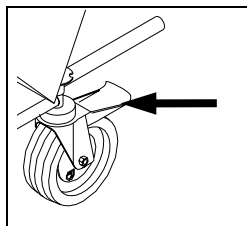
PFT-статоры

PFT-насосные валы

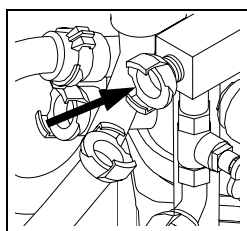
PFT-шланги подачи раствора

PFT-хомуты

Они согласуются друг с другом и представляют собой единую с машиной конструкцию. В случае несоблюдения этих рекомендаций речь идет не только о потере гарантии, но и о более низком качестве раствора.



- Транспортировка узлов по возможности непосредственно к строительному объекту (сборка, см. транспорт)



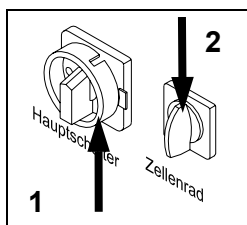
- Перед началом работы зафиксировать ролики
- К водопроводу подключить 3/4" шланг. Открыть воду, чтобы из шланга вышел воздух и чтобы прочистить его от загрязнений. Воду закрыть.
- Шланг подачи воды подсоединить к отверстию водяного насоса для поступления воды.
- Клапан водоспуска на водяном оборудовании закрыть.
- Если давление воды меньше 2,5 бар, инсталлированный водяной насос может быть использован для увеличения давления.



ВНИМАНИЕ!

Для работы из резервуара всасывающая сетка насоса должна быть защищена фильтром (Арт.№ 00 00 69 06). (из водяного насоса выпустить воздух).

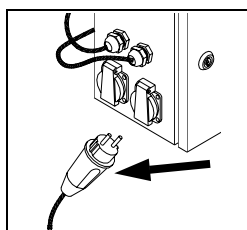
Машина может быть подключена исключительно к распределителю тока в 32А и к защитному переключателю в 30 мА. Соединительный кабель должен соответствовать стандарту H07 RN-F 5x4,0 кв. мм. Для 5-ти контактного разъема имеется штепсельная розетка (230 V), ручная лампа и т.д.



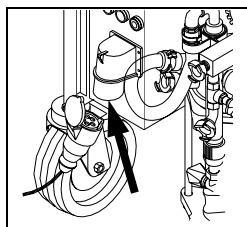
Мы рекомендуем использовать кабель PFT 5x4,0 мм², 50м со штекером и соединительной муфтой CEE (Арт.№ 20 42 39 00).

Перед включением обратите внимание на следующие моменты:

- Главный реверсивный переключатель (1) отключить (положение „0“, заблокировано)
- переключатель барабана (2) привести в положение „0“



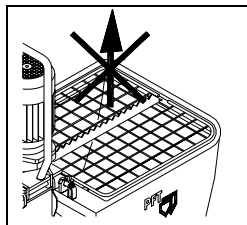
Компрессор отключить



Включить блок управления

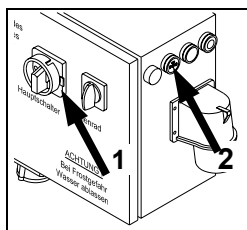


Внимание!

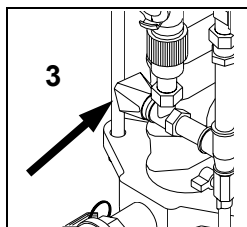


Во время подготовки машины к работе и в процессе работы защитную сетку не удалять!

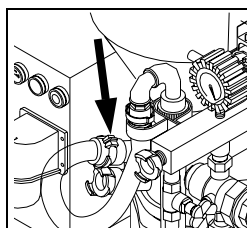
Следующие действия:



Главный реверсивный переключатель (1) перевести в позицию (I)
Нажать кнопку пуска воды (2) (водяной насос включен).

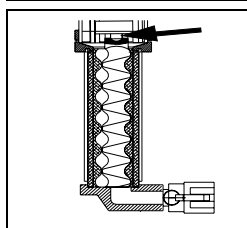


Игольчатым клапаном (3) отрегулируйте необходимое количество воды.



Водяной шланг соответствующего диаметра подключите к верхнему отверстию смесительной трубы для впуска воды.

Нажмите коротко на кнопку подачи воды. При запуске машины в смесительной зоне должно быть ровно столько воды, чтобы она покрывала головку ротора (обратите внимание на потерю воды - возможен дефект шнекового насоса).



Контролируйте уровень воды (возможно при разгруженном насосном двигателе).

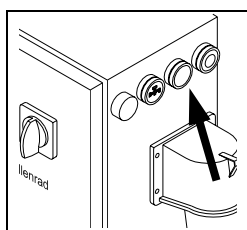
ВНИМАНИЕ!

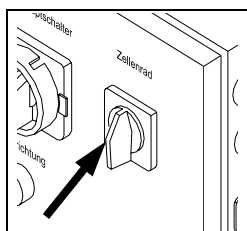
При использовании системы **TWISTER D6-3** насос должен полностью «увязнуть»!



Внимание!

При отключении 7-контактного штекера прекращается подача электрического тока и происходит остановка. Для возобновления работы необходимо снова нажать зеленую кнопку.





Переключатель барабана переведите в ручной режим.

РУЧНОЙ РЕЖИМ

Барабан крутится всегда при включенной машине. В этой позиции можно в смесительную зону при неработающем насосе добавить материал. Мы называем это «Увязнуть»! При использовании тяжелого или вязкого материала мы рекомендуем «увязнуть», т.е. коротко открыть нижнее отверстие подачи воды в смесительную зону, чтобы лишняя вода могла вытечь. (Цепь электрического тока должна быть при этом прервана выключением соответствующего штекера).

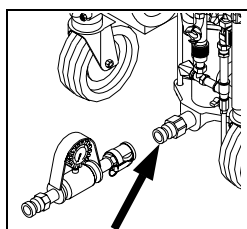
НУЛЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Барабан выключен и подача материала прекращена.(например, для мойки / чистки смесительной зоны или откачки жидкости из насоса).

АВТОМАТИКА

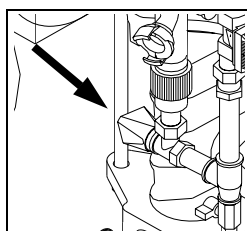
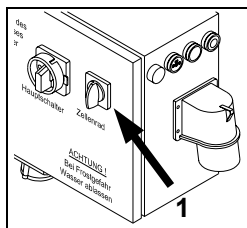
Барабан крутится синхронно со смесительным насосом и управляется пневматическим или дистанционным переключателем.

Присоединить манометр давления раствора.

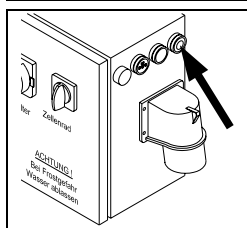


Засыпка сухого раствора в резервуар.
Затем

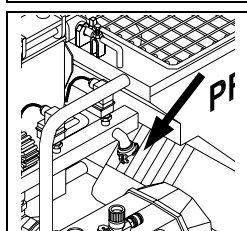
Переключатель барабана (1) перевести на «Автоматику». Подсоединить штекер (2). Машина введена в действие. На фланце при выходе готового раствора можно проверить его консистенцию (еще не подсоединяя шланга для передачи раствора). При включенном электродвигателе отрегулировать количество воды (на ок. 10% больше номинального). Номинальным является такое количество воды, при котором раствор становится правильной консистенции; например: Knauf-MP 75 -рекомендуемое количество воды - от 650 до 750 л/ч.



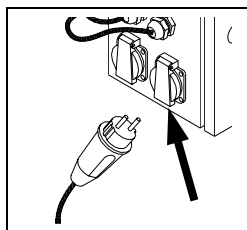
Для получения правильной консистенции раствора необходимо отрегулировать количество подаваемой воды при помощи игольчатого клапана, который виден на затворе измерителя воды. (Поворот колеса по часовой стрелке - меньше воды, против часовой стрелки - больше воды).



Нажмите красную кнопку «ВЫКЛ» - машина остановится



Шланг подачи воздуха присоединить к воздушному оборудованию и распылителю.



Включить компрессор.

Все необходимые сегменты шланга для подачи раствора соедините между собой и для профилактики засорения промойте водой (вода после этого не должна оставаться в шланге). Для соединения используйте переходники из заводского комплекта

Если качество раствора вам неизвестно, рекомендуем в первый шланг со стороны машины налить ок. 3-х литров жидкого раствора извести или гипса.



ВНИМАНИЕ!

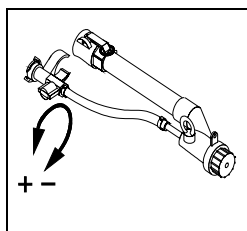
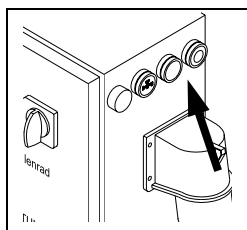
Обратите внимание на правильность и чистоту соединений.

Шланг соедините с манометром давления раствора и еще раз обратите внимание на герметичность шланга.

К шлангу подачи раствора присоедините распылитель (насадку «чистая штукатурка» или винтовой распылитель).

Нажмите зеленую кнопку «ВКЛ» и откройте воздушный кран на распылителе. Машина запущена, можно приступать к оштукатуриванию.

Сначала из распылителя появится жидкий раствор. Потом пойдет раствор правильной консистенции, которая может быть отрегулирована игольчатым клапаном.



Закрытием/открытием воздушного крана на распылителе можно включить/выключить машину.

Консистенция раствора

Правильная консистенция раствора достигнута, если материал «смешивается» с обрабатываемой поверхностью (мы рекомендуем наносить его на стену сверху вниз). При недостаточном количестве воды в растворе равномерное смешивание и распыление становится невозможным; также это может привести к засорению шланга и, как следствие, к преждевременному износу деталей и узлов насоса.

Распылители и сопла

В зависимости от консистенции раствора используются сопла 10, 12, 14, 16 и 18 мм. Насадки с крупным соплом дают более низкую скорость штукатурного намета и при этом меньший отскок. Меньшие сопла обеспечивают лучшее распыление. (см. стр. 3 01 02 403)

Прерывание работы

Относительно перерывов в работе обратите внимание на рекомендации производителя материала.

Перед длительным перерывом в работе следует помыть/почистить машину (см. пункт 3 12 01 410 – «Мероприятия по окончании работы/чистка»)

Каждое прерывание процесса распыления приводит к некоторому изменению консистенции материала, которая, однако, приходит в норму спустя непродолжительное время после возобновления работы машины. Поэтому нет необходимости каждый раз при изменении консистенции добавлять воды - нужно подождать, пока консистенция подаваемого в распылитель раствора придет в норму.

Мероприятия по окончании работы / чистка

ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как начать демонтаж шнекового насоса и открыть крышку электродвигателя, убедитесь, что насос и шланги не под давлением.

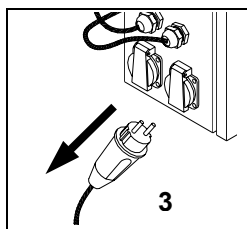
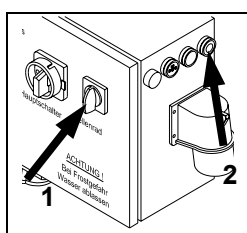
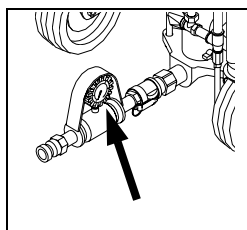
По окончании работы отключите подачу материала (барaban). Переключатель барабана переведите в положение «0».

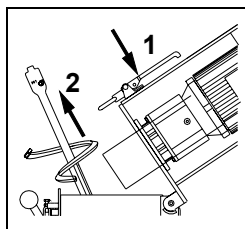
Освободите смесительную трубу.

Нажмите красную кнопку «ВЫКЛ» (2).

Отключите компрессор (3) и откройте кран на насадке «чистая штукатурка».

Отсоедините шланг подачи раствора (не под давлением).



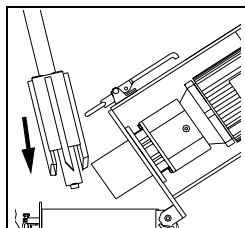


Откройте затвор (1) на крышке двигателя и выгрузите двигатель.

Выньте смесительную спираль (2) и почистите ее.

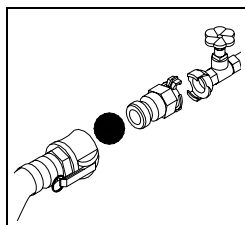
Смесительную зону почистите шпателем.

Валик и шаберы для чистки смесительной трубы опустите вниз.



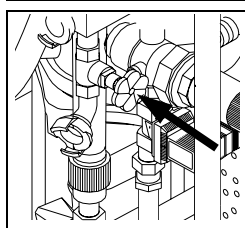
Закройте крышку двигателя затвором, присоедините 5-ти контактный соединительный зажим к блоку управления.

Нажмите зеленую кнопку «ВКЛ» на 5 - 10 сек, чтобы очистилась смесительная труба.



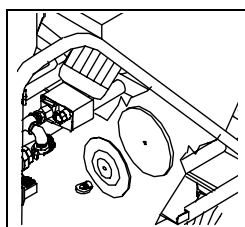
Нажатием красной кнопки «ВЫКЛ» остановите работу очистительного устройства.

Присоедините чистую смесительную спираль



Закреть фланец двигателя и заблокировать затвор

Для очистки шланги при включенном манометре давления раствора присоединяются к водоразборному вентилю при помощи фирменного переходника (из комплекта поставщика). Это необходимо для лучшей сохранности насоса. Перед этим в шланг поместите намоченную водой губку.



После этого откройте водяной вентиль, пока губка не появится на конце шланга. При разном диаметре сегментов шланга каждый сегмент должен быть промыт отдельно.

При сильном загрязнении этот процесс целесообразно повторить.

Штукатурную насадку промойте проточной водой.

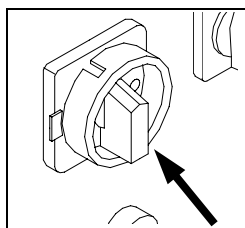
Закройте водяной вентиль.

Откройте боковой вентиль, чтобы выпустить давление из шланга подачи воды и осторожно отсоедините его.



Отключите электропитание.

Если работа насоса прерывается на несколько дней, необходимо освободить резервуар для раствора. Открыть очистительный клапан и вынуть барабан. ,



ВНИМАНИЕ!

Перед демонтажем очистительного клапана ресивера главный переключатель и электропитание должны быть отключены.

Как быстро устранить неполадки

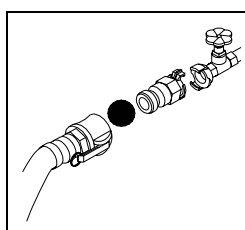
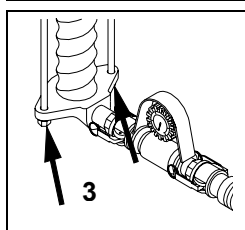
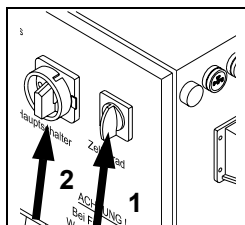
Неисправность	Причина	Устранение
Машина не запускается!	Вода Давление воды ниже нормы - манометр показывает меньше 2,2 бар	- Проверить подачу воды - Прочистить фильтры - Подключит насос для увеличения давления
Машина не запускается!	Электрический ток - Проводка в порядке? - FI-Защитный автомат выключен? - Главный переключатель включен? - Лампа неисправности горит? - Переключатель защиты электродвигателя выключен? - Кнопка самоблокировки? - Защита повреждена? - Предохранители повреждены? - Водяной предохранительный клапан установлен?	Устранить неисправность
Машина не запускается!	Воздух - Нехватка давления при дистанционном управлении по причине засорения подающей воздух магистрали или воздушносопловой трубы - Воздушный предохранительный клапан установлен? - Компрессор подсоединен к источнику питания и включен?	Устранить неисправность и прочистить подающую воздух магистраль и воздушносопловую трубу!
Машина не запускается!	Материал - Количество материала в воронке или смесительной зоне превышает норму - Материал в насосной секции слишком сухой	Воронку освободить наполовину и запустить машину ВНИМАНИЕ! Отключить главный реверсивный переключатель и источник питания!
Вода не течет! (Измеритель воды не показывает)	- Вентиль поврежден (отверстие мембраны засорено) - Дефект электромагнитной катушки - Повернут вентиль уменьшения давления - Засорение в насосной трубе - Повернут игольчатый клапан - Дефект кабеля электромагнитного клапана	Устранить неисправность
Двигатель насоса не запускается!	- Дефект двигателя - Дефект кабеля - Дефект штекера или розетки - Дефект защиты электродвигателя	Неисправность устранить
Быстрая остановка!	- фильтры засорены - Загрязнен фильтр устройства для уменьшения давления - Диаметр подающей воду магистрали слишком мал - Всасывающая воду магистраль слишком слабая или слишком длинная	Фильтры прочистить или заменить Увеличить диаметр подающей воду магистрали Возможно, необходимо подключить дополнительно насос для увеличения давления

Неисправность	Причина	Устранение
Машина не запускается!	Вода Давление воды ниже нормы - манометр показывает меньше 2,2 бар	- Проверить подачу воды - Прочистить фильтры - Подключит насос для увеличения давления
Машина не запускается!	Электрический ток - Проводка в порядке? - FI-Защитный автомат выключен? - Главный переключатель включен? - Лампа неисправности горит? - Переключатель защиты электродвигателя выключен? - Кнопка самоблокировки? - Защита повреждена? - Предохранители повреждены? - Водяной предохранительный клапан установлен?	Устранить неисправность
Машина не запускается!	Воздух - Нехватка давления при дистанционном управлении по причине засорения подающей воздух магистрали или воздушноопловую трубы - Воздушный предохранительный клапан установлен? - Компрессор подсоединен к источнику питания и включен?	Устранить неисправность и прочистить подающую воздух магистраль и воздушноопловую трубу!
Машина не запускается!	Материал - Количество материала в воронке или смесительной зоне превышает норму - Материал в насосной секции слишком сухой	Воронку освободить наполовину и запустить машину ВНИМАНИЕ! Отключить главный реверсивный переключатель и источник питания!
Вода не течет! (Измеритель воды не показывает)	- Вентиль поврежден (отверстие мембраны засорено) - Дефект электромагнитной катушки - Повернут вентиль уменьшения давления - Засорение в насосной трубе - Повернут игольчатый клапан - Дефект кабеля электромагнитного клапана	Устранить неисправность
Двигатель насоса не запускается!	- Дефект двигателя - Дефект кабеля - Дефект штекера или розетки - Дефект защиты электродвигателя	Неисправность устранить
Быстрая остановка!	- фильтры засорены - Загрязнен фильтр устройства для уменьшения давления - Диаметр подающей воду магистрали слишком мал - Всасывающая воду магистраль слишком слабая или слишком длинная	Фильтры прочистить или заменить Увеличить диаметр подающей воду магистрали Возможно, необходимо подключить дополнительно насос для увеличения давления

Устранение загрязнения шланга

ВНИМАНИЕ!

Согласно правилам техники безопасности Германского строительного общества лица, занимающиеся устранением загрязнения автомата, должны в целях соблюдения мер личной безопасности надевать защитные очки и не касаться раствора.



- Отключить двигатель барабана (1)
- Двигатель насоса коротко пустить в обратном направлении, для этого:
- Главный реверсивный переключатель (2) перевести в положение „0“ переключатель (загорается лампочка направления вращения)
- Главный реверсивный переключатель перевести в положение „1“ и нажать зеленую кнопку „ВКЛ“
- Следить за показаниями манометра давления раствора (должен показывать 0 бар)
- Выходное отверстие трубы насоса закрыть пленкой
- Ослабить гайку на фланце (3) , чтобы выпустить остатки давления.
- Соединения шланга разъединить, шланг прочистить.

Относительно освобождения подающего раствор шланга от остатков раствора см. 313 01 410

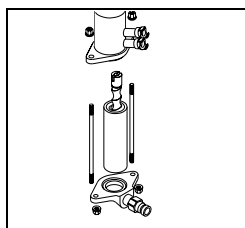
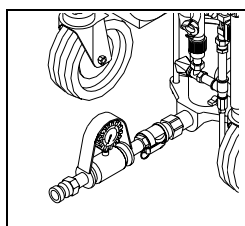
При запуске насоса следите за направлением движения.

Мероприятия в случае отключения электроэнергии

Подающие раствор шланги должны быть сразу же промыты. Промывание можно осуществить через водоразборный кран. Устройство для прочистки (из комплекта поставщика) подключить сначала к шлангу подачи раствора, затем к водоразборному вентилю. Открыть кран и сначала «выдавить» остатки раствора, а затем прочистить с помощью мокрой губки.

ВНИМАНИЕ!

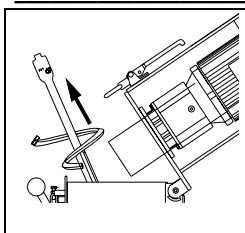
Перед разъединением соединительных элементов убедитесь в том, что шланги не под давлением (следите за показанием манометра давления раствора)!



Стяжной болт расслабить, удалить насос, ротор извлечь из статора и тщательно прочистить. Фланец или вторичный смеситель (ROTOMIX или ROTOQUIRL) прочистить. При помощи шпателя и воды прочистить смесительную зону и смесительную спираль. Насос собрать и укомплектовать для работы.

Мероприятия в случае прекращения подачи воды

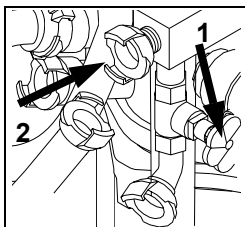
При помощи всасывающей сетки (Арт.№. 00 00 69 06) обеспечить машину чистой водой из накопительного резервуара.



Мероприятия в случае угрозы морозоопасности

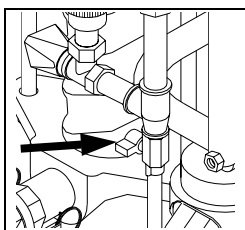
После чистки машины остановить подачу воды.

Извлечь смесительную спираль.

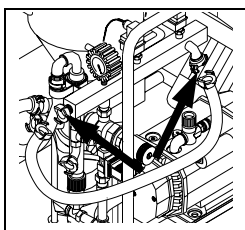


Открыть водоразборный вентиль (1), спустить воду из шланга.

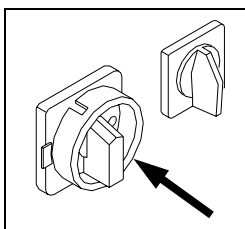
Прекратить подачу воды, водяной шланг (2) отсоединить и вылить остатки воды.



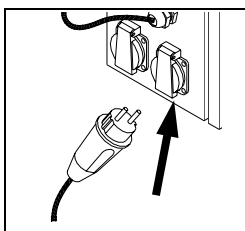
На водяном оборудовании открыть спускной кран.



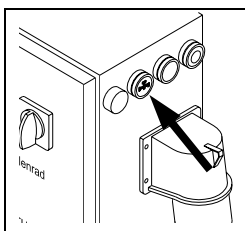
Подающий воздух шланг отсоединить от распылителя и присоединить его к впуску воды.



Включить главный реверсивный переключатель.



Кабель компрессора присоединить к блоку управления

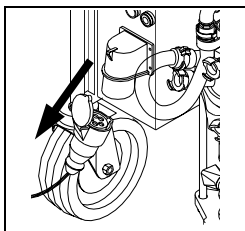


Нажать кнопку подачи воды. Вода будет нагнетаться при этом сжатым воздухом! (1,5 бар в течении ок. 1 минуты).

Смесительный двигатель освободить от содержимого.

Подающие раствор шланги разъединить и освободить (просушить).

Теперь машина до последней секции, включая шнековый насос, полностью пустая. И все же при ее запуске на следующий день необходимо соблюдать меры предосторожности.

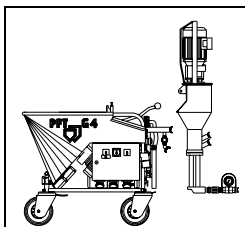


Транспортировка

Сначала отключить главный токоподводящий кабель, после чего отсоединить другие

Прекратить подачу воды.

При необходимости отсоединить смесительную трубу.



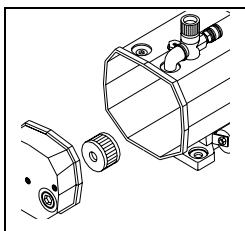
G 4 Prima состоит из двух частей (смесительной трубы и резервуара для материала), которые можно транспортировать отдельно



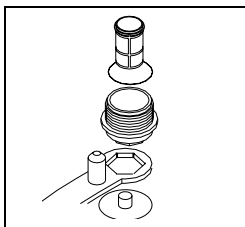
ВНИМАНИЕ!

Перед развинчиванием соединений убедитесь, что шланги находятся не под давлением (следите за показаниями манометра).

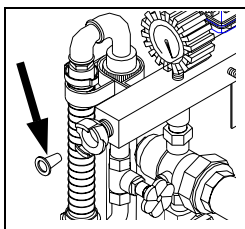
Техническое обслуживание



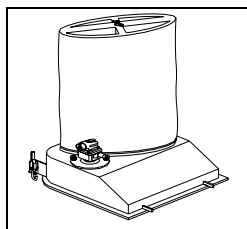
Фильтры компрессора прочищать еженедельно в зависимости от интенсивности работы. При сильном загрязнении фильтры следует заменить.



Фильтры устройства для уменьшения давления должны прочищаться раз в две недели, при необходимости их также необходимо заменить на новые.

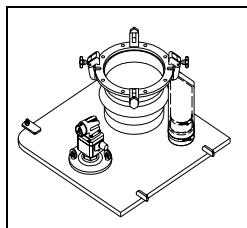


Латунный фильтр подачи воды контролируется ежедневно.



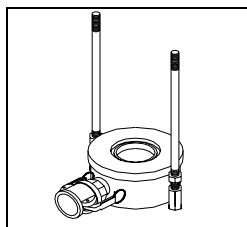
Вдувающий кожух для G 4 (Арт.№ 00 05 60 03)

Вдувающий кожух -PFT служит для подачи сухого материала в G 4 при помощи SILOMAT-устройства



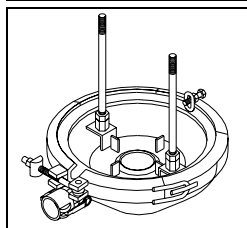
Передающий кожух PFT для G 4 (Арт.№. 20 60 05 00)

Передающий кожух -PFT служит для подачи сухого материала непосредственно из Silo / контейнера. Если он пуст и об этом есть сигнал из воронки, смесительный насос останавливается.



ROTOMIX D-насос с 35-й муфтой (Арт.№. 20 11 80 00)

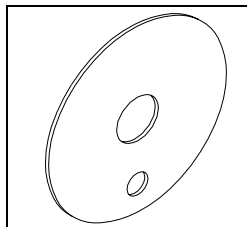
Дополнительный смеситель для более тщательного растворения и смешивания материала. Приводится в действие непосредственно кулачком ротора. Объем - ок. 1,2 л.



Необходимо соблюдать рекомендации производителя материала!

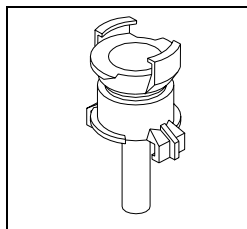
ROTOQUIRL II с 35-й муфтой (Арт.№. 20 11 84 00)

Дополнительный смеситель для более тщательного растворения и смешивания материала. Приводится в действие непосредственно кулачком ротора. Объем - ок. 4,2 л.



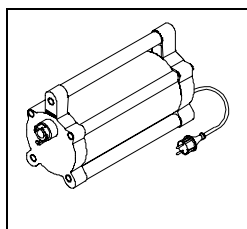
Необходимо соблюдать рекомендации производителя материала!

Дистанционный диск барабана для крупнофракционной штукатурки (Арт.№ 20 10 19 00). Увеличивает расстояние между барабаном и дном контейнера для материала на 3 мм.



Сопло-насадка для подачи воды с Гека-муфтой (Арт.№ 20 21 58 00)

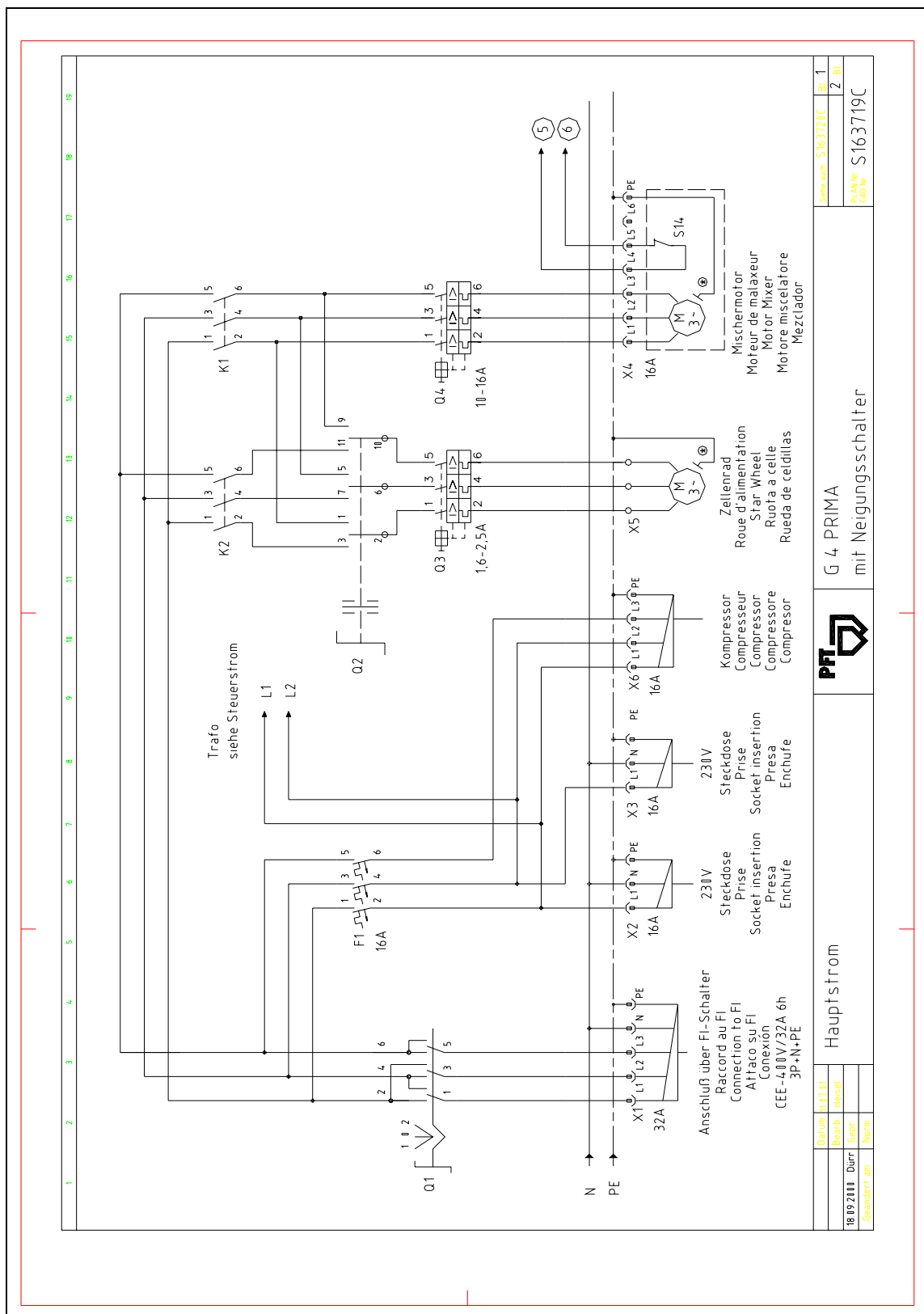
Для лучшего впрыскивания воды в смесительную зону при низком факторе воды.

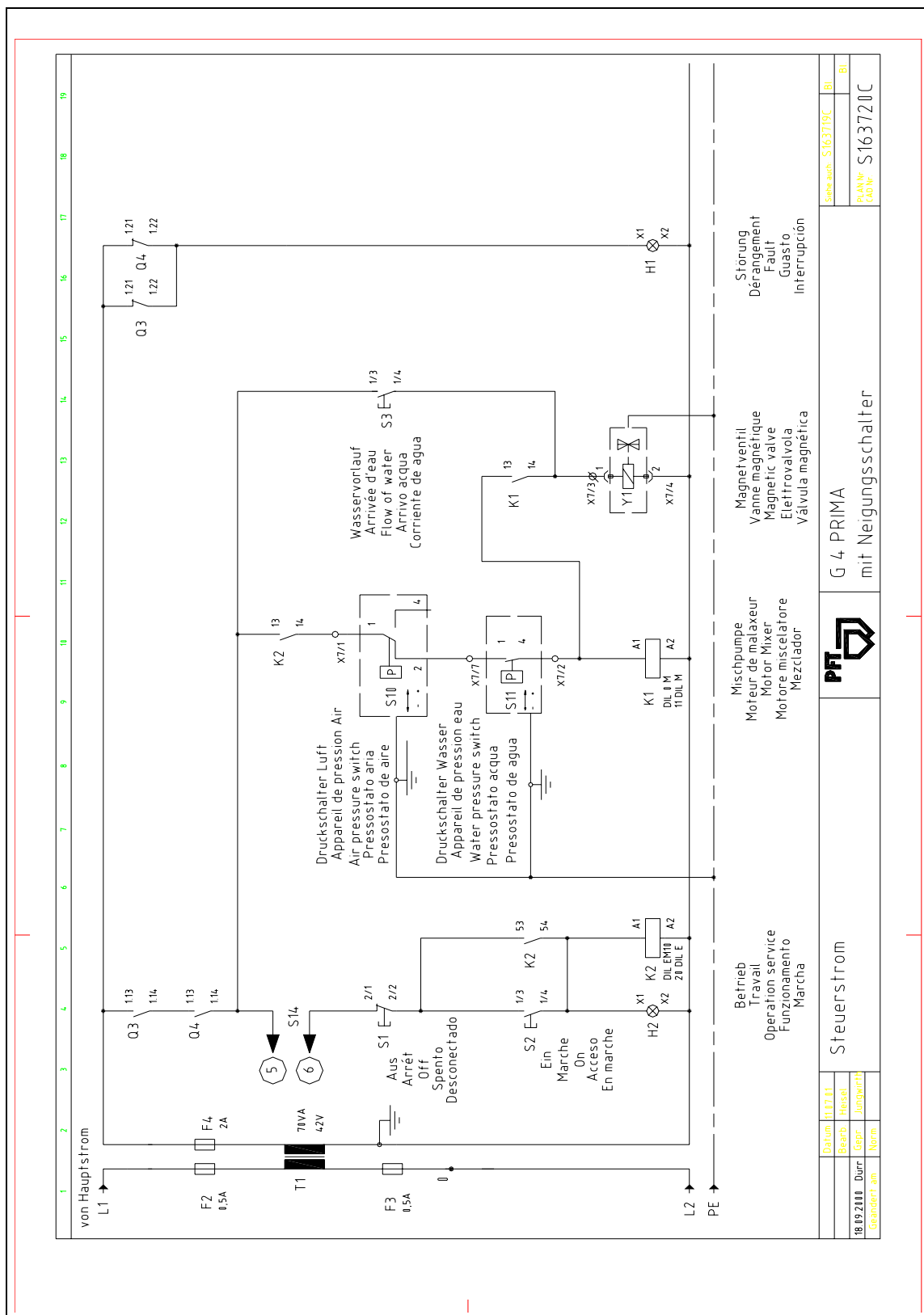


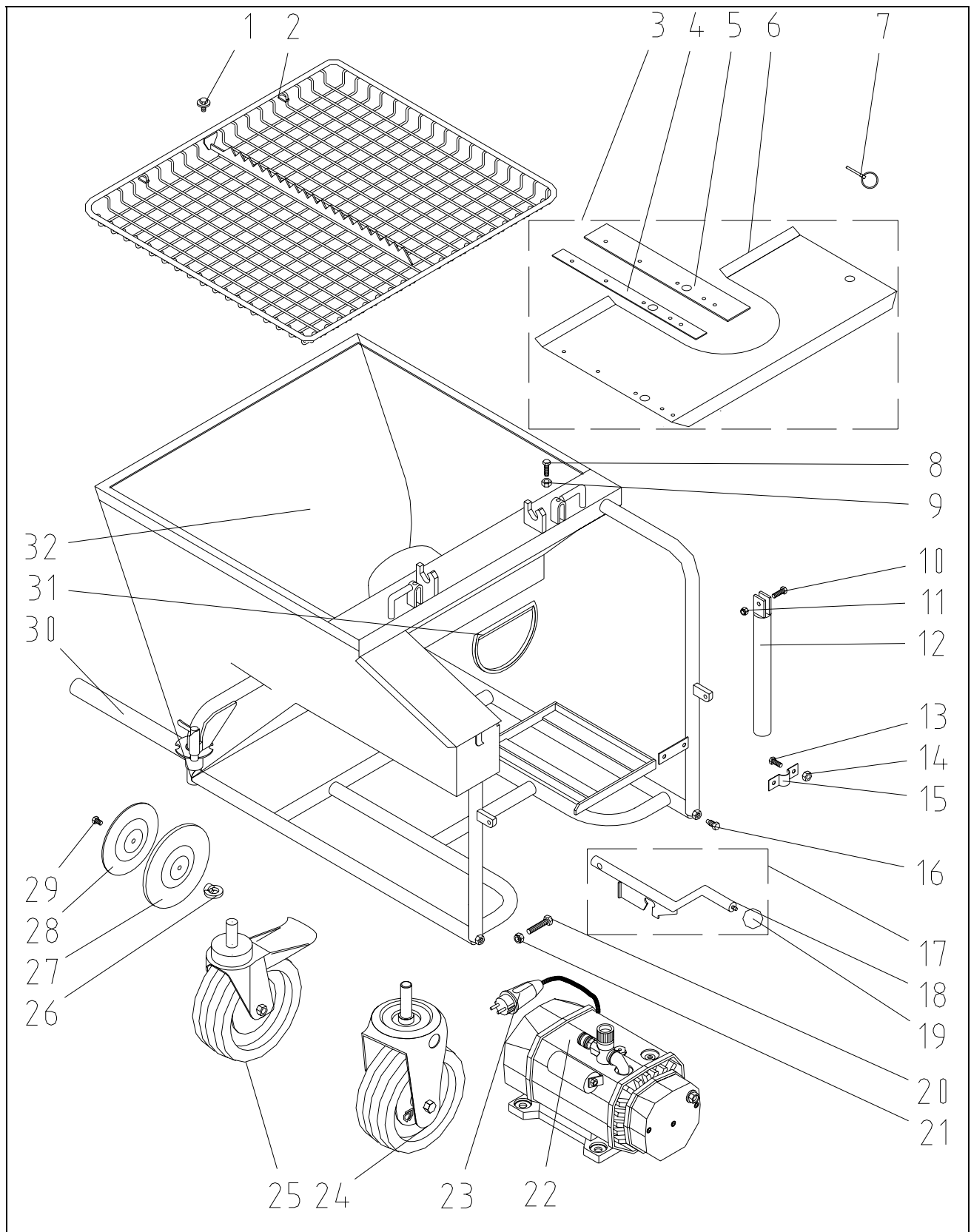
Насос повышения давления PFT AV1 (Арт. № 00 00 11 40)

Напряжение:	230 V , 50 Hz переменный ток
Номинальная мощность	900 W
Макс. приемная мощность	1300 W
Мощность	3000 л/ч при 2,6 бар

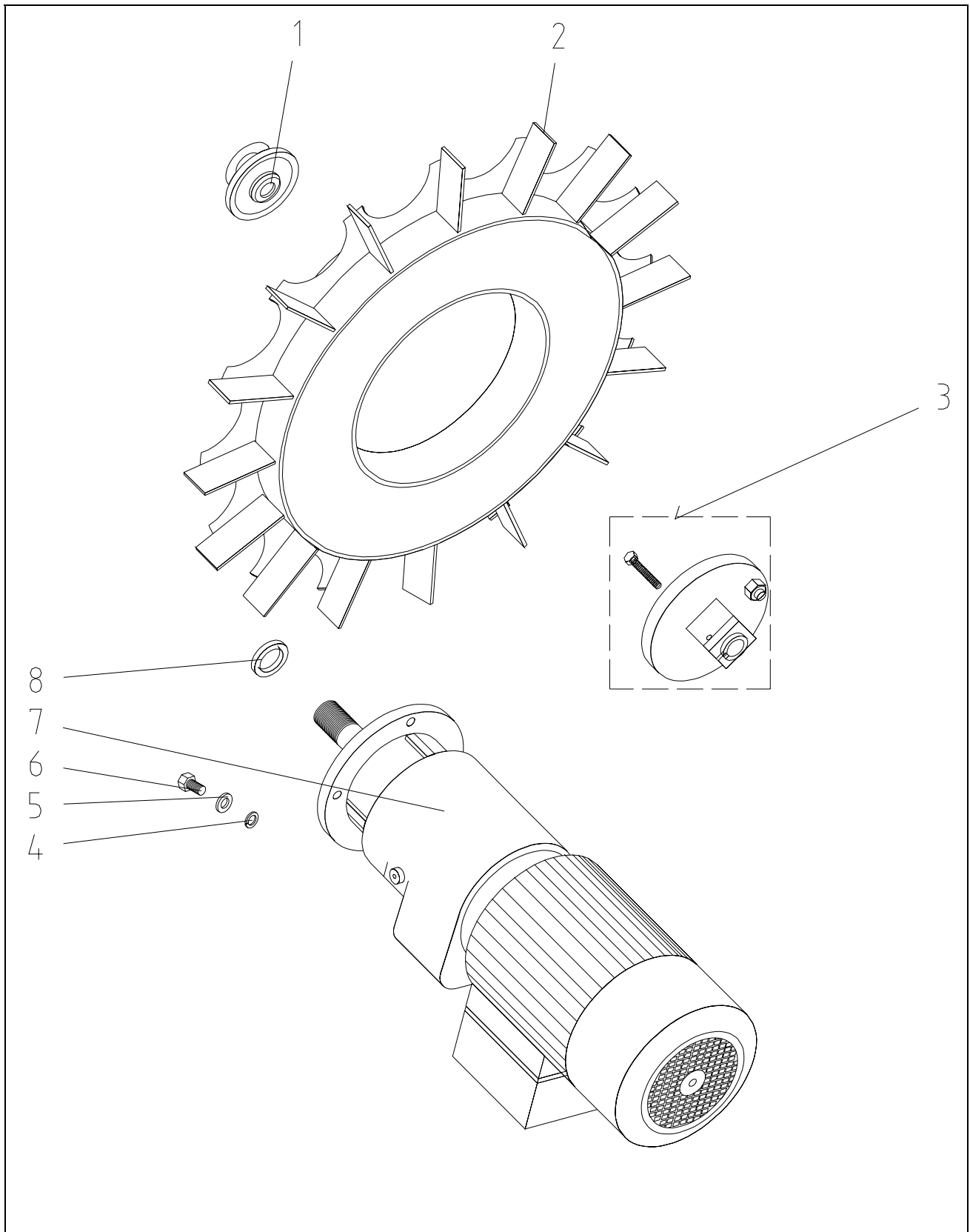
Схема главного тока3 01 02 602
Схема оперативного тока3 01 02 603
Схема оперативного тока3 01 02 702
Перечень элементов узла «Барабан»3 01 02 704
Перечень элементов узла «Смесительная труба»3 01 02 706
Перечень элементов узла «D-насос»3 01 02 708
Перечень элементов узла «Блок управления»3 01 02 710
Перечень элементов узла «Водяное/воздушное оборудование»3 01 02 714



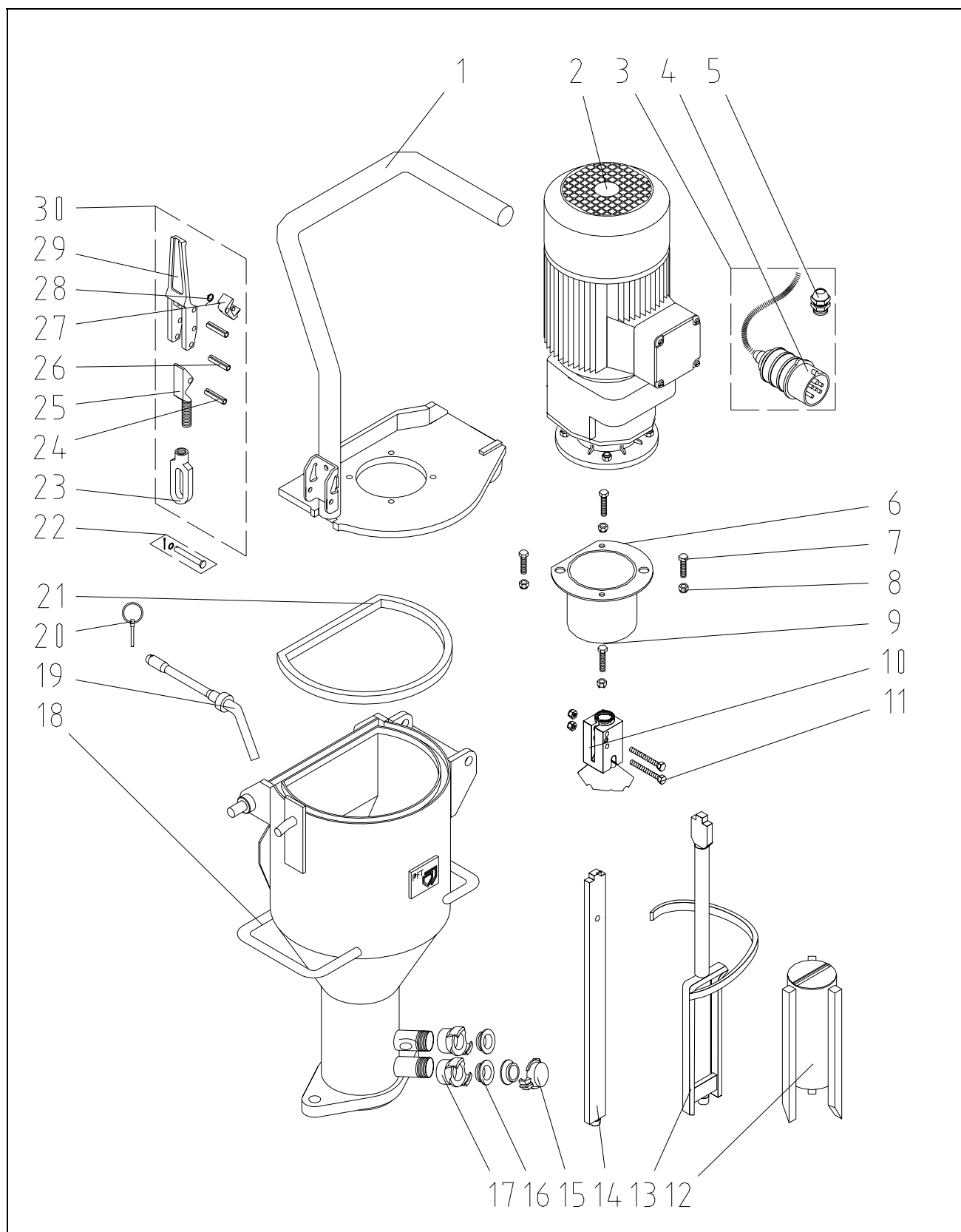




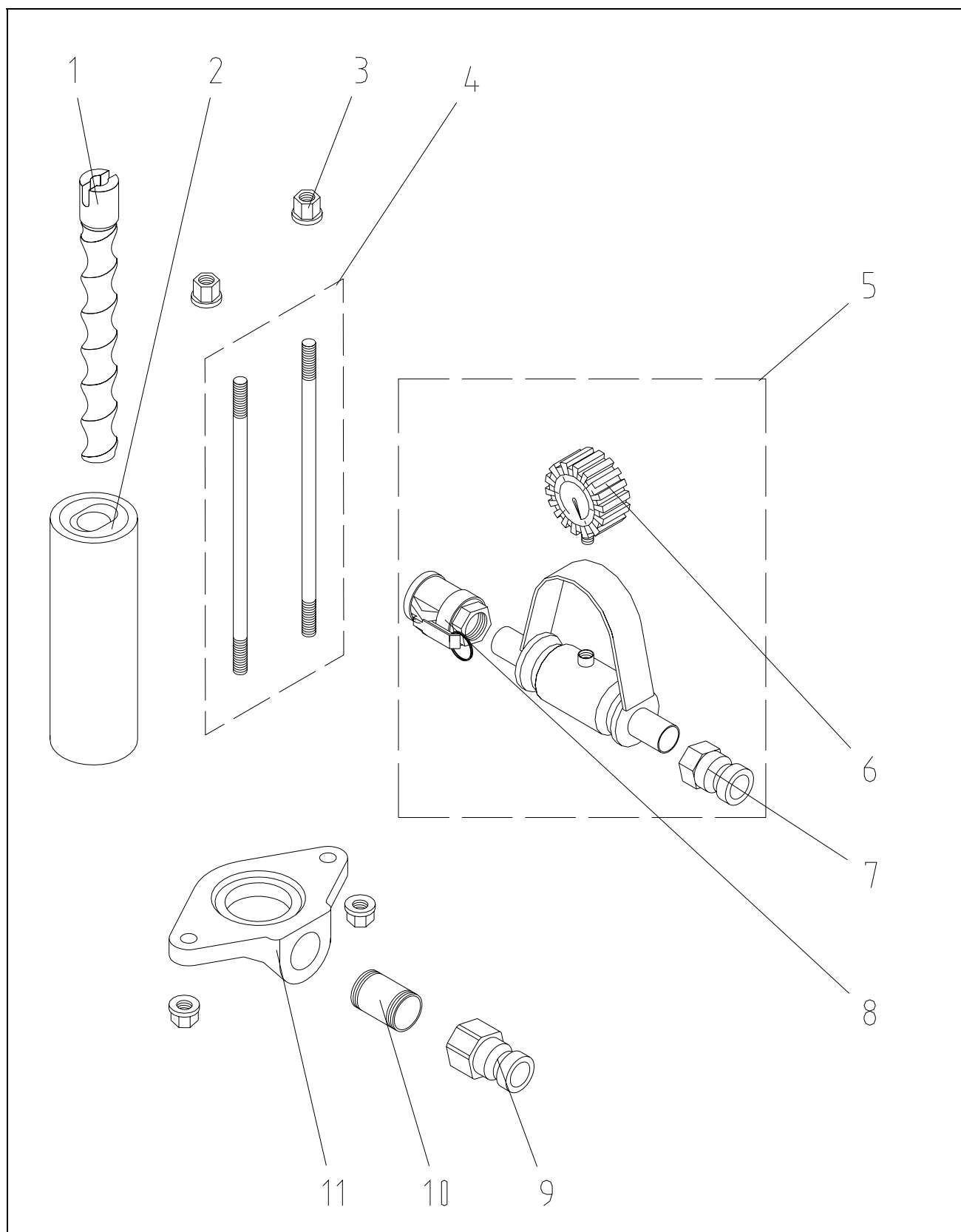
Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	1	20 20 78 19	Винт нарезной M8 x 16
2	1	00 00 21 13	Защитная сетка с круглой стальной рамкой
3	1	20 10 28 02	Антиподпорный щит G 4 с уплотнителями RAL2004
4	1	00 03 93 20	Клеммный антиподпорный щиток G 4 RAL2004
5	1	00 03 93 15	Резиновый уплотнитель антиподпорного щита G 4
6	1	00 00 13 40	Антиподпорный щит G 4 RAL2004
7	2	20 10 10 10	Откидной винт с кольцом D 4,5
8	1	20 20 78 10	Винт нарезной M8 x 25 DIN 933 оцинкованный
9	1	20 20 64 00	Гайка нарезная M8 DIN 934 оцинкованная
10	2	20 20 78 00	Винт нарезной M8 x 30 DIN 933 оцинкованный
11	2	20 20 72 00	Гайка M8 DIN 985 оцинкованная
12	2	20 10 31 10	Ручка откидная 340mm
13	2	20 20 61 00	Винт нарезной M8 x 20 DIN 933 оцинкованный
14	2	20 20 64 00	Гайка нарезная M8 DIN 934 оцинкованная
15	1	20 10 26 10	Крепежная скоба для водяного оборудования G 4 оцинкованная
16	4	20 20 96 02	Винт нарезной M10 x 20 DIN 561 оцинкованный (установочный винт)
17	1	00 01 13 86	Рычаг стопора с шаровидной ручкой G 4
18	1	00 00 25 84	Рычаг стопора G 4 1
19	1	20 70 61 10	Шаровидная ручка формы C, M12, искусственный материал DIN 319
20	1	20 20 96 01	Винт нарезной M10 x 45 DIN 931 оцинкованный
21	1	20 20 72 10	Гайка M10 DIN 985 оцинкованная
22	1	20 13 00 14	Компрессор 230V 50Hz с кабелем и розеткой
23	1	20 42 46 00	Штекер 16A черный, № 10754
24	3	00 00 11 63	Ролик 230mm черное покрытие
25	1	00 00 11 64	Двойной ролик 230mm черное покрытие
26	1	20 20 79 50	Гайка M8 DIN 582 оцинкованная
27	1	20 10 14 01	Крышка очистительного отверстия (наружная)
28	1	00 00 23 58	Кольцо-уплотнитель очистительного отверстия D=173mm
29	1	20 20 78 01	Кольцо-уплотнитель очистительного отверстия D=173mm
30	2	20 10 31 00	Ручка для G 4 PRIMA
31	1	20 10 11 02	Уплотнитель выходного отверстия, микропористая резина 20x15x670
32	1	20 10 33 00	Резервуар для материала с рамкой G 4



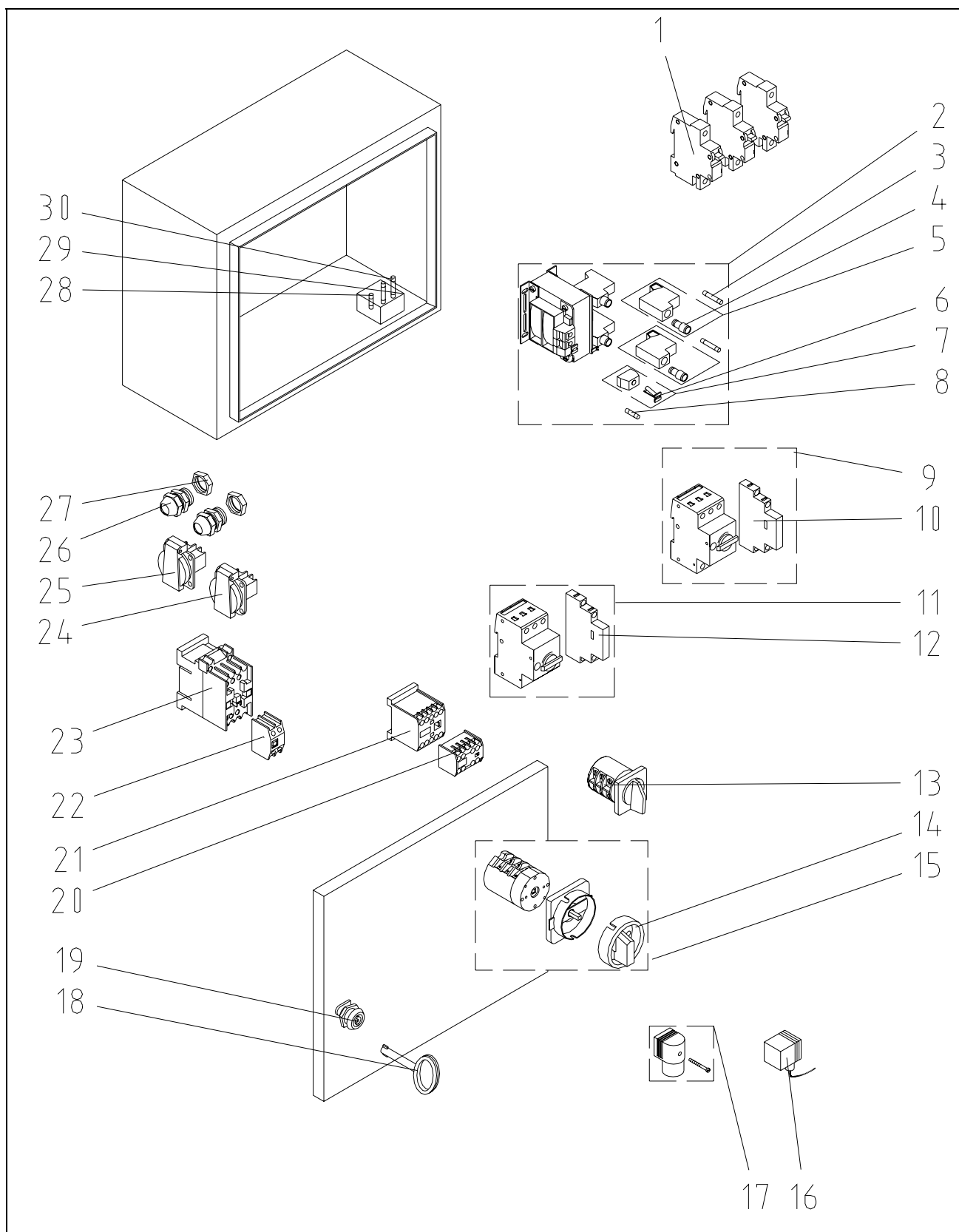
Поз.	Шт.	Арт.№-	Наименование изделия
1	1	20 10 17 10	Гайка барабана M24
2	1	20 10 15 00	Барабан G 4
3	1	20 10 18 10	Крепеж барабана
4	4	20 20 91 10	Пружинная шайба B 12 DIN 127 оцинкованная
5	4	20 20 90 00	Винт нарезной M12 x 20 DIN 933 оцинкованный
6	4	20 20 99 61	Винт нарезной M12 x 20 DIN 933 оцинкованный
7	1	00 04 25 87	Электропривод 0,75kW 28об/мин ZFQ38 RAL2004
8	1	20 10 15 02	Дистанционная шайба барабана 1,5 мм оцинкованная



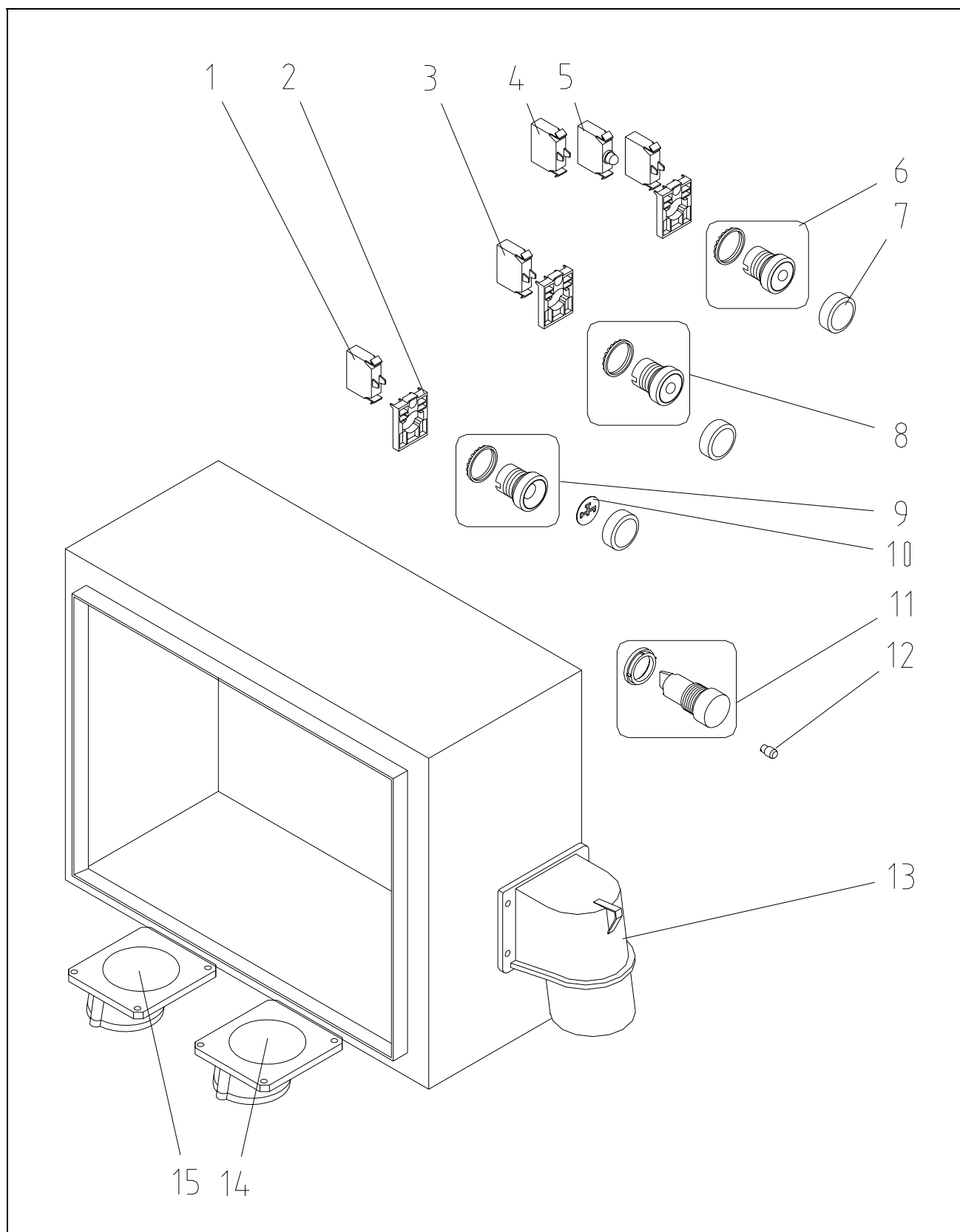
Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	1	00 04 76 21	Откидной фланец G 54 с бугельной трубой RAL2004
2	1	00 04 67 95	Электропривод ZF38 5,5к Вт 400об/мин с регулятором уклона RAL 2004
3	1	20 42 41 03	Кабель подключения электропривода 1,9 м с СЕЕ-штекером 7 x 16А 6h, красное ушко кольца 5мм
4	1	20 42 88 00	СЕЕ-штекер 7 x 16А 6h, № 742
5	1	20 43 09 30	Наружное винтовое соединение PG 16
6	1	20 10 29 01	Защитная труба для захвата G 4
7	2	20 20 78 00	Винт нарезной М 8 x 30 DIN 933 оцинкованный
8	6	20 20 72 00	Гайка М8 DIN 985 оцинкованная
9	2	20 20 78 01	Винт нарезной М 8 x 35 DIN 933 оцинкованный
10	1	20 10 29 10	Захват с круглой улавливающей воронкой G 4, с винтами и гайками
11	2	20 20 77 00	Винт нарезной М8 x 60 DIN 933 оцинкованный
12	1	20 10 23 20	Очиститель для смесительной трубы насосов D и R
13	1	00 04 86 29	Смесительная спираль G 4/G 5 кованая RAL2004
14	1	20 10 23 00	Чистящий валик
15	1	20 20 16 50	Гека-муфта «слепой» крышки
16	3	20 20 17 00	Уплотнитель гека- муфты
17	2	20 20 11 00	Гека-муфта 1" IG
18	1	20 10 06 50	Смесительная труба G 4/G 5 с переключающим фланцем RAL2004
19	1	20 10 12 02	Изогнутый болт откидного двигательного фланца оцинкованный
20	1	20 10 10 10	Откидной шплинт D 4,5 с кольцом
21	1	20 10 09 00	Уплотнитель для откидного шплинта G 4, микропористая резина 20 x 15 x 750
22	1	20 20 85 22	Шплинтовой болт 8 Н11 x 58 x 54 с оцинкованной гайкой и шплинтом
23	1	20 20 99 71	Закрытая гайка затвора М14 x 1,5 оцинкованная
24	2	20 54 76 02	Трубчатый разрезной штифт 5 x 36 DIN 1481
25	1	20 20 99 74	Натяжной болт для затвора
26	1	20 20 85 19	Трубчатый разрезной штифт 8 x 40 DIN 1481
27	1	20 10 08 02	Стопор затвора
28	1	20 10 08 04	Возвратная пружина
29	1	20 10 08 03	Рычаг затвора
30	1	20 10 08 01	Затвор с предохранителем



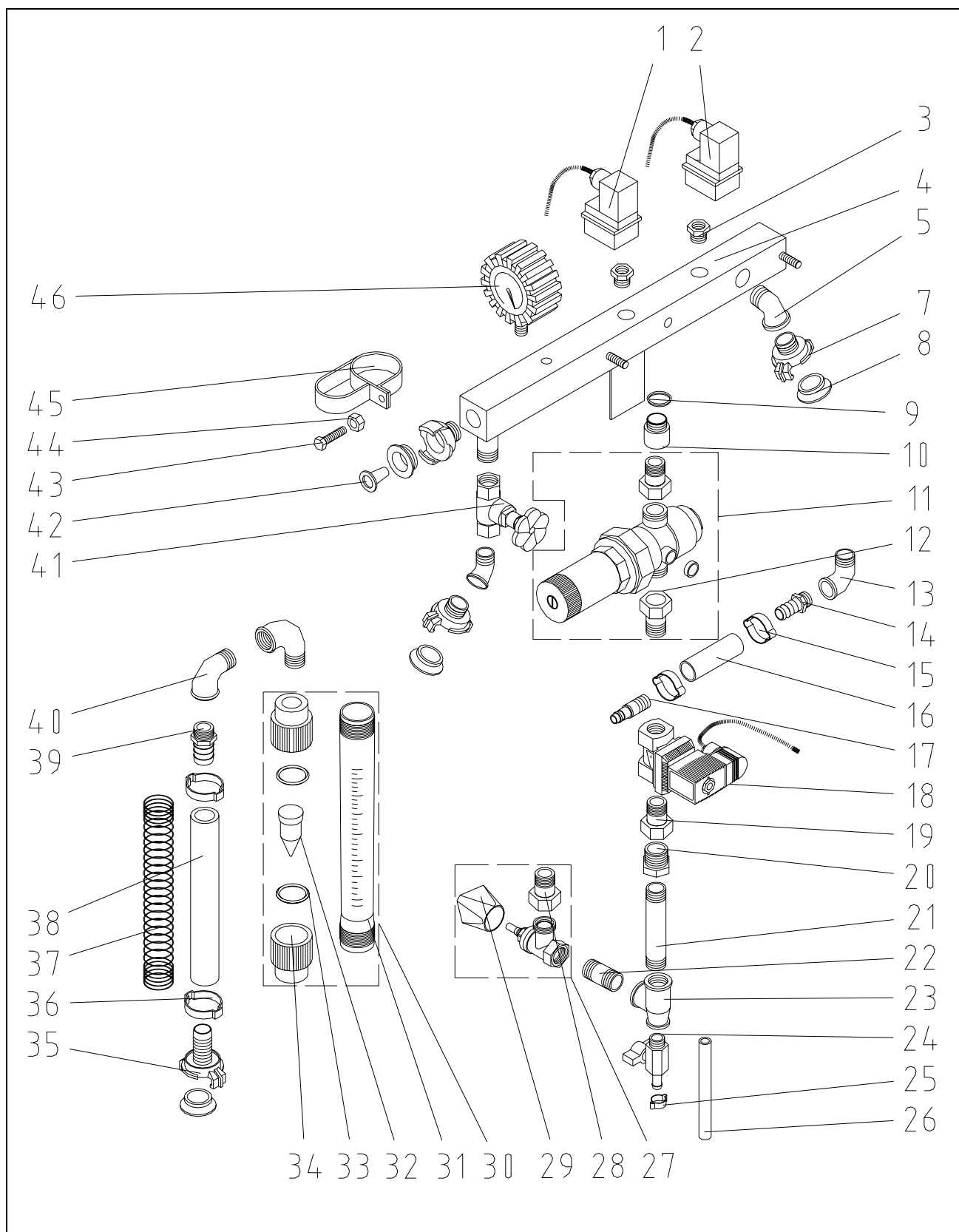
Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	1	20 11 30 00	Ротор D6-3
2	1	20 11 55 10	Статор D6-3 не требующий обслуживания, оранжевый
3	4	20 20 99 21	Гайка M 16 DIN 6331 оцинкованная
4	1	20 11 87 80	Стяжной болт M16 x 370mm (1комплект=2шт.)
5	1	20 21 70 01	Манометр давления раствора 25мм LW 24
6	1	20 21 61 10	Манометр 0-100 бар, глицеринт 1/4" нижн., D = 63мм
7	1	20 19 93 00	Соединение 25V- часть 1" IG LW 24
8	1	20 19 92 00	Соединение 25M- часть 1" IG LW 24 с уплотнителем
9	1	20 19 93 01	Соединение 25V- часть 1/4" IG
10	1	20 20 32 60	Двойной ниппель 1 1/4" x 40 № 23 оцинкованный
11	1	00 04 16 64	Фланец D-насоса G 4 оцинкованный 1 1/4" IG



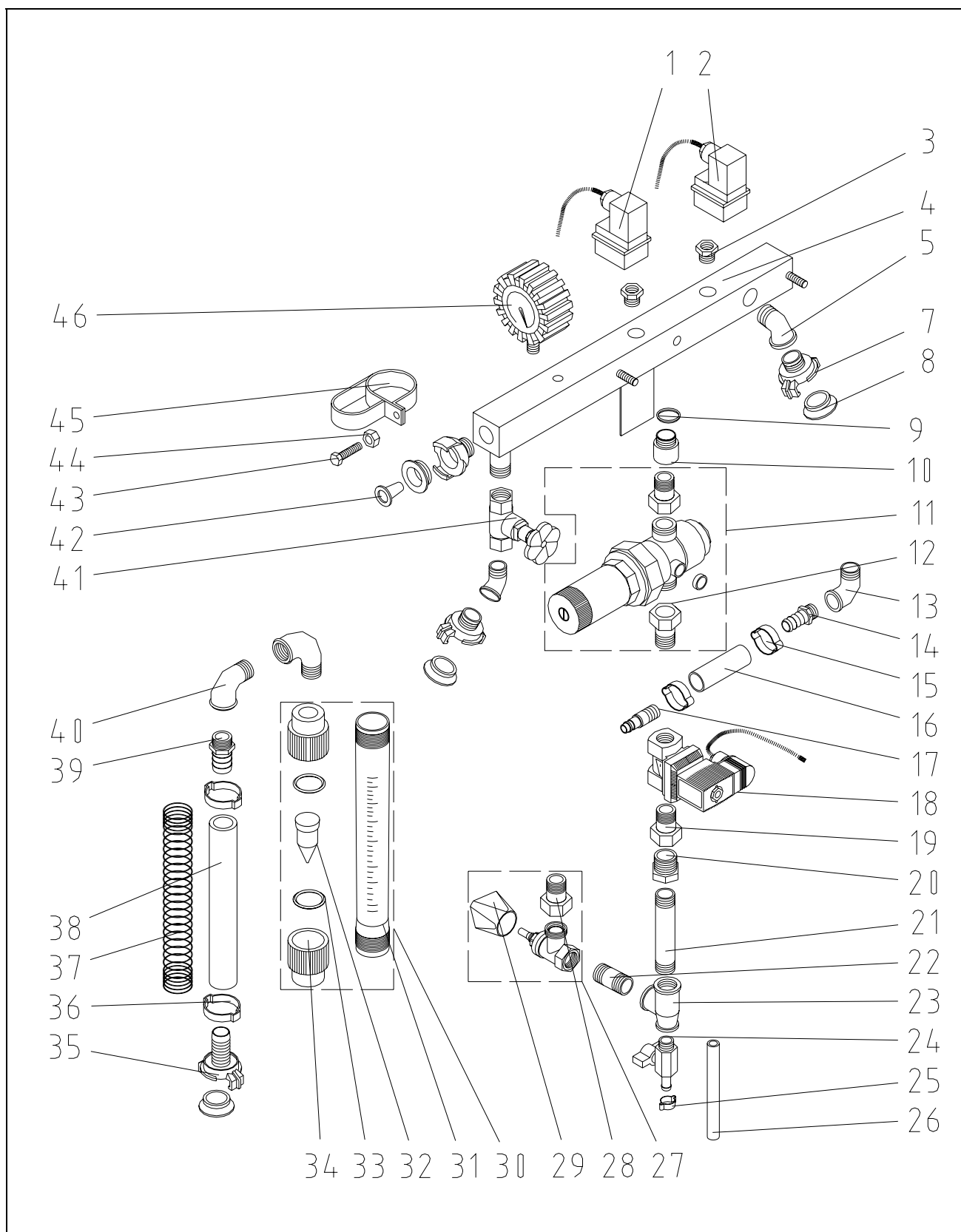
Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	3	20 41 93 10	Установочный автомат В 16А 1-контактный
2	1	00 02 21 38	Регулировочный трансформатор 400V-42V 70VA NEU
3	1	20 41 90 80	Слаботочный предохранитель 5 x 30, 0,315А
4	1	00 00 73 72	Держатель плавкой вставки предохранителя / спираль
5	1	20 41 92 50	Предохранительный элемент TRKS 4/1-SI (5x30)
6	1	00 00 73 73	Держатель плавкой вставки предохранителя многогранный/оранжевый
7	1	20 41 92 30	Предохранительный элемент, серый 20мм, предохранитель
8	1	20 41 90 21	Слаботочный предохранитель 5 x 20, 2,0А, инерционный
9	1	00 00 93 71	Переключатель защиты электродвигателя 10-16А PKZM 0-16
10	1	00 02 14 01	Вспомогательный контакт Клёкнера/Мёллера
11	1	00 00 93 70	Переключатель защиты электродвигателя 1,6-2,5А PKZM 0-2,5
12	1	00 02 14 01	Вспомогательный контакт Клёкнера/Мёллера NHI-11-PKZO
13	1	20 45 55 00	Ручной/автоматический переключатель 400V
14	1	20 45 52 01	Т-образная ручка для главного переключателя Art. Nr. 20455200
15	1	20 45 52 00	Главный реверсивный переключатель
16	1	00 02 20 64	Штекер кнопочного переключателя
17	1	00 00 22 50	Контрольная лампа, желтая, штепсельный цоколь, без лампы накаливания, фронтальная установка
17	1	00 02 20 63	Штекер электромагнитного клапана
18	1	20 44 45 00	Ключ от блока управления
19	1	20 44 46 00	Замок блока управления
20	1	20 45 04 20	Блок-контакт 20 DIL E
21	1	20 44 66 10	Пневматический контактор DIL EM 10 42V 50Hz/48V 60Hz
22	1	20 44 69 10	Блок-контакт 11 DIL M
23	1	20 44 71 00	Пневматический контактор DIL OM 42V
24	1	20 42 72 10	Разъем 16А, серый № 10199
25	1	20 42 72 00	Разъем 16А, синий № 10436
26	2	00 04 11 27	Наружное винтовое соединение М 20 x 1,5
27	2	00 04 11 45	Контргайка наружного винтового соединения М 20 x 1,5
28	1	20 41 90 20	Слаботочный предохранитель 5 x 20, 2,5А, инерционный
29	1	00 02 22 25	Пенорезиновый блок для предохранителей
30	1	20 41 90 70	Слаботочный предохранитель 5 x 30, 0,5А



Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	2	00 05 38 35	Контактный элемент 1 закрывающий M22
2	3	00 05 38 34	Фиксирующий адаптер для переключательного элемента
3	1	00 05 38 36	Контактный элемент 1 открывающий M22
4	1	00 05 38 86	LED -элемент сопротивления на 42V
5	1	00 05 38 80	Светящийся элемент 12-30 V
6	1	00 05 38 37	Кнопка красная «ВЫКЛ» M22
7	3	00 05 38 30	Круглая мембрана для кнопки IP 67 M22-T-D
8	1	00 05 38 33	Зеленая кнопка-лампа M22
9	1	00 05 38 39	Кнопка без нажимательной пластины M22
10	1	00 05 38 42	Кнопка для мембранного переключателя, черная, жидкость M22
11	1	00 00 22 51	Контрольная лампа. Красная, без лампы накаливания, фронтальная установка
12	1	20 45 91 01	Лампа накаливания 48V 2W штепсельный цоколь BA 9 S
13	1	20 42 51 00	СЕЕ-приборный штекер 5 x 32A 6h красный, № 391
14	1	20 42 74 00	СЕЕ- навесной разъем 7 x 16A 6h, красный, №738
15	1	20 42 66 00	СЕЕ- навесной разъем 7 x 16A 6h, красный, фланец 100 x 92мм



Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
1	1	20 44 76 60	Переключатель давления PS3/AF1 HMRS, 1/4" 0,9-1,2 бар, открывающий
2	1	20 44 76 50	Переключатель давления PS3/AF1 HMRS, 1/4" 1,9-2,2бар, закрывающий
3	2	20 20 51 12	НИИпель 3/8" AG 1/4" IG №241
4	1	20 10 25 00	Распределительная труба «вода – воздух»
5	2	20 20 38 00	Колено 1/2" IG-AG 45 ° № 121, оцинкованный
7	3	20 20 09 00	Гека-муфта 1/2" AG
8	4	20 20 17 00	Уплотнитель Гека-муфты
9	1	20 10 26 01	Уплотнитель USIT TM 120 NBR 28 x 20,7 x 1,5
10	1	20 20 34 20	Удлиняющая насадка для крана 1/2" x 20 латунь DIN3523
11	1	20 15 52 00	Устройство уменьшения давления D06FN внутренний диаметр 1/2"
12	2	20 20 31 07	Ниппель 1/2" AG плоский с накидной гайкой 3/4" IG
13	1	20 20 36 00	Колено 3/8" IG-AG № 92 оцинкованное
14	1	20 19 04 00	Винтовое шланговое соединение 3/8" AG, насадка 1/2"
15	2	20 20 25 00	Шланговая клемма 20-23VPE=10ST
16	1	20 21 35 00	Водяной/воздушный шланг 1/2" x 580мм
17	1	20 20 21 00	ЕWO-муфта, V-часть 1/2" насадка
18	1	20 15 26 13	Магнитный клапан 1/2" 42V тип 6213 A
19	1	20 20 31 07	Ниппель 1/2" AG плоский с накидной гайкой 3/4" IG
20	1	20 20 51 11	Ниппель 3/4" AG 1/2" IG DIN 3523 30мм MS
21	1	20 20 33 00	Двойной ниппель 1/2" x 100 № 23 оцинкованный
22	1	20 20 34 00	Двойной ниппель 1/2" x 40 № 23 оцинкованный
23	1	20 20 45 21	Т-образная 1/2" 1/2" 3/8" IG № 130 оцинкованная
24	1	20 19 03 20	Шаровой кран 3/8" AG с насадкой 10мм
25	1	20 20 26 10	Шланговые клеммы 15-18 (VPE=10штук)
26	1	20 19 05 30	Участок шланга 9мм x 220мм
27	1	20 15 77 00	Игольчатый клапан 1/2" тип 6701
28	1	20 20 31 05	Ниппель 1/2" AG конический с накидной муфтой 3/4" IG для Арт.№ 20 15 77 00
29	1	20 15 78 00	Гриф игольчатого клапана 1/2"
30	1	20 18 50 04	Измеритель подаваемой воды 150-1500 л/ч.
31	1	20 18 51 10	Труба из искусственного материала 150-1500 л/ч
32	1	20 18 34 00	Затвор (WDFM тип 1500)
33	2	20 18 32 00	О-кольцо 28,17 x 3,53 DIN 3771-NBR 70
34	2	20 18 33 10	Ниппель 1/2", из искусственного материала
35	1	20 20 16 00	Гека-муфта 3/4" насадка
36	2	20 20 29 00	Шланговая клемма 28-31 VPE=10шт
37	1	20 20 30 05	Защита шланга от перегибания для водяного/воздушного шланга 3/4", 580мм
38	1	20 21 36 19	Водяной/воздушный шланг 3/4" x 580mm



Поз.	Шт.	Арт.-№	Наименование изделия
39	1	20 19 04 42	Шланговое винтовое соединение 1/2" AG насадка 3/4"
40	2	20 20 36 10	Колено 1/2" IG-AG Nr. 92 verz.
41	1	20 21 52 00	Запорный клапан 1/2" без спуска
42	1	20 15 20 00	Грязеулавливающий фильтр для Geка-муфты
43	1	20 20 78 00	Винт нарезной M8 x 30 DIN 933 оцинкованный
44	1	20 20 64 00	Гайка M8 DIN 934 оцинкованная
45	1	20 10 26 11	Прижимная скоба измерителя подаваемой воды 150-1500 л/ч
46	1	20 21 60 00	Манометр 0-10 бар 1/4" unten, D = 63мм

Приведение в действие	Электродвигатель насоса (в зависимости от модели)	5,5 кВт
	Электропривод барабана	0,75 кВт
Число оборотов	Электродвигатель насоса	ок. 400 об/мин
	Электропривод барабана	ок. 28 об/мин
Потребление электрического тока	Электродвигатель насоса	11,5 А при 400 V
	Электропривод барабана	2,2 А при 400 V
Присоединение к источнику тока	400 V Трехфазный ток 50Hz	
		32 A
Блокировка		3 x 25 A
Электрогенераторный агрегат	мин. 25 kVA	
Подключение воды	¾ дюйма, мин. 2,5 бар	
Мощность насоса	TWISTER D 6- 3	ок. 20 л/мин
Дистанция нагнетания*	макс. При 25 мм Ø	30 м
	макс. при 35 мм Ø	50 м
Производственное давление	макс. 30 бар	
Мощность компрессора	0,25 нм3/мин	
Масса и объем	Высота наполнения	930 мм
	Объем воронки	150 литров
	Объем воронки с приставкой	200 литров
	Конечная длина	1200 мм
	Конечная ширина	730 мм
	Конечная высота	1550мм
	Электродвигатель насоса	53 кг
	Модуль смесительного насоса	81кг
	Модуль ковша	141 кг
	Компрессор	23 кг
	Общая масса	253 кг
Уровень звука	77±1 dB(A)	

*Значения величин взяты в расчете на высоту нагнетания, техническое состояние насоса, тип модели и качество/состав раствора

Схемы переключений

Стр.26

Hauptstrom – главный ток, Anschluß über Fi-Schalter – подключение через Fi, Steckdose – розетка, Kompressor – компрессор, Trafo siehe Steuerstrom - трансформатор см. оперативный ток, Zellenrad – барабан, Mischpumpe - электродвигатель смесительного насоса, G 4 PRIMA Standart mit Neigungsschalter – стандарт G 4 PRIMA с регулятором уклона

Стр. 27

Steuerstrom - оперативный ток, Aus – выключить, Ein – включить, Betrieb – работа, Druckschalter Luft – регулятор давления воздуха, Druckschalter Wasser – регулятор давления воды, Wasservorlauf – пуск воды, Mischpumpe – электродвигатель смесительного насоса, Magnetventil – электромагнитный клапан, Störung – повреждение, G 4 PRIMA Standart mit Neigungsschalter – стандарт G 4 PRIMA с регулятором уклона

WIR SORGEN FÜR DEN FLUSS DER DINGE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60 D-97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 D-97346 Iphofen

Telefon 0 93 23/31-760
Telefax 0 93 23/31-770
E-Mail info@pft-iphofen.de
Internet www.pft.de